ForteGeneral Insurance

Live with confidence.

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងលើអ្នកដំណើរ

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងលម្អិត

តារាងមាតិកា

បុព្វកថា

•	និយមនិយ	2
l.	កម្មវត្ថុនៃការធានា	3
II.	វីសាលភាពនៃការធានា	3
V.	តារាងអត្តប្រយោជន៍នៃការធានា	3
٧.	ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង	7
۷I.	ករណីមិនធានា	7
√II.	ទីតាំងភូមិសាស្ត្រនៃការធានា	g
VIII.	លក្ខណៈសម្បត្តិនៃអ្នកទទួលផល ឬអ្នកទទួលសំណង	10
X.	ការកែប្រែកិច្ចសទ្យាធានារ៉ាប់រង	10
Χ.	ការបន្តកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង	10
XI.	ការបញ្ជប់កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង	10
XII.	ការលុបចោលកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង	10
XIII.	ការទាមទារសំណង	1
XIV.	ការរក្សាព័ត៌មានសម្ងាត់	1
XV.	ការផ្សះផ្សាវិវាទ	1
XVI.	ដែនយុត្តាធិការ	1
XVII.	លក្ខខណ្ឌផ្សេងៗ	1
XVIII.	លកខណពិសេសរបស់ EUROP ASSISTANCE	12



Live with confidence.

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងលើអ្នកដំណើរ

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងលម្អិត

បុព្វកថា

នៅពេលដែលសមាជិកធានារ៉ាប់រងបានស្នើសុំ និងបានធ្វើសេចក្តីប្រកាសជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ រួមជាមួយនឹងសេចក្តីថ្លែងការណ៍ទាំងអស់ដែលបានសរសេរ ជាលាយ លក្ខណ៍អក្សរ រាប់បញ្ចូលទាំងសេចក្តីប្រកាសបន្តធានារ៉ាប់រងដែលធ្វើឡើងដោយសមាជិកធានារ៉ាប់រង មកក្រុមហ៊ុន ហ្វតតេ អ៊ិនសួរឹនស៍ (ខេមបូឌា) (ត ទៅហៅកាត់ថា "ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង") គឺជាមូលដ្ឋាននៃកិច្ចសន្យានេះ និងត្រូវបានចាត់ទុកថារួមបញ្ជូលគ្នា។

ដើម្បីជាតម្លៃតបស្នងចំពោះ៖

- 1. ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ដូចមានចែងនៅក្នុងផ្នែកទី **V. ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង** និង
- 2. ការប្រតិបត្តិតាម និងការបំពេញតាម ខ និង លក្ខខណ្ឌនៃបណ្ណសន្យាវ៉ាំប់រងនេះ ឬនៃការបន្តធានារ៉ាប់រងណាមួយ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអ្វីដែលត្រូវធ្វើ ឬអនុវត្តតាម ដោយសមាជិកធានារ៉ាប់រង និង

អនុលោមតាម ខ លក្ខខណ្ឌ ករណីមិនធានា និងអនុស្សរណៈដែលមានចែង ឬដែលបានកែប្រែនៅទីនេះ ប្រសិនបើព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដែលមានចែងនៅក្នុងផ្នែកទី IV. តារាងអត្តប្រយោជន៍បានកើតឡើង ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនឹងផ្តល់សំណងអត្ថប្រយោជន៍ដល់អ្នកទទួលផលដូចមានចែងនៅក្នុងផ្នែកទី VIII. លក្ខណៈសម្បត្តិ នៃអ្នកទទួលផល ឬអ្នកទទួលសំណង។

l. និយមន័យ

គ្រោះថ្នាក់	មានន័យថា ព្រឹត្តិការណ៍កើតឡើងភ្លាមៗ មិនបានគិតទុកជាមុន និងដោយអចេតនា ដែលបង្កឡើងដោយមធ្យោបាយ ខាងក្រៅ មើលឃើញ និងហឹង្សា (មិនរាប់បញ្ចូល ជំងឺណាមួយ ឬភាពមិនប្រក្រតីផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រណាមួយ)។		
អត្ថប្រយោជន៍នៃការធានា	មានន័យថាប្រភេទនៃគម្រោងដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង សម្រាប់ព្រឹត្តិការណ៍ត្រូវបានធានាដែល ពាក់ព័ន្ធដែលមានចែងនៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។		
របួស	មានន័យថា ការរងរបួសរាងកាយចំពោះសមាជិកធានារ៉ាប់រងដែលបណ្តាលមកពីគ្រោះដោយចៃដន្យ និងដោយ ផ្ទាល់តែម្យ៉ាងគត់ ហើយមិនរាប់បញ្ចូលការរងរបួសរាងកាយដែលបណ្តាលមកពីជំងឺ ឬបង្កដោយរោគដែលមិនកើត ឡើងតាមរយៈការមុត ឬរបួសដោយចៃដន្យ។		
ព្រឹត្តិការណ៍ត្រូវបានធានា	មានន័យថា ព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដែលត្រូវបានបញ្ជាក់ថាមានការធានារ៉ាប់រងនៅក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។		
សមាជិកធានាវ៉ាប់រង	មានន័យថា៖ (ក) សមាជិកធានារ៉ាប់រងដែលមានអាយុមិនលើសពី 70 ឆ្នាំ; (ខ) កុមារដែលត្រូវធ្វើដំណើរជាមួយ ត្រូវមានអាយុលើសពី 3 ខែ ប៉ុន្តែត្រូវមានអាយុតិចជាង 16 ឆ្នាំ។ ពាក្យថា "កុមារ" នឹងរួមបញ្ជូល កូនបង្កើត កូនចុង និងកូនចិញ្ចឹមស្របច្បាប់របស់សមាជិកធានារ៉ាប់រង ហើយដែលស្ថិតនៅ ក្នុងបន្ទុក និងការថែទាំរបស់សមាជិកធានារ៉ាប់រង។ (គ) សមាជិកធានារ៉ាប់រងត្រូវមានទីលំនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងមិនមែនជាភ្ញៀវទេសចរណ៍ចូលមកកម្ពុជានោះទេ។		
ការប្លន់យន្តហោះ	មានន័យថា ការរឹបអូសយកដោយខុសច្បាប់ និងការគ្រប់គ្រងមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូនសាធារណៈ(យន្តហោះ)ពី អាកាសយានិកឬនារិកដែលកំពុងបើកបរ ដោយប្រើ ឬដោយគំរាមកំហែងប្រើមធ្យោបាយហឹង្សា។		
ការធ្វើដំណើរ	ការធ្វើដំណើរចាប់ផ្តើមនៅពេលដែលសមាជិកធានារ៉ាប់រងចាកចេញពីកន្លែងស្នាក់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ដើម្បីចាប់ ផ្តើមការធ្វើដំណើរដោយផ្ទាល់ពីប្រទេសកម្ពុជា ទៅកាន់គោលដៅដែលបានកំណត់ ដែលមាននៅក្នុងគម្រោងនៃការ ធ្វើដំណើរដែលមានចែងនៅក្នុងតារាងសន្យារ៉ាប់រង លើកលែងតែព្រឹត្តិការណ៍ត្រូវបានធានាទី VII ដែលចាប់ផ្តើម នៅពេលចេញតារាងសន្យារ៉ាប់រង។ ការធ្វើដំណើរនឹងត្រូវបញ្ជប់នៅពេលត្រឡប់ទៅកន្លែងស្នាក់នៅរបស់សមាជិក ធានារ៉ាប់រងក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ឬផុតកំណត់នៃរយៈពេលធានារ៉ាប់រងដែលបានបញ្ជាក់នៅលើតារាងសន្យារ៉ាប់រង អាស្រ័យលើហេតុការណ៍មួយណាដែលកើតឡើងមុន។		
	ប្រសិនបើហេតុការណ៍ដែលសមាជិកធានារ៉ាប់រង មិនអាចគ្រប់គ្រងបាន រួមមានការរងរបួស ឬជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកើតឡើង លើសមាជិកធានារ៉ាប់រង ឬសាច់ញាតិដែលកើតឡើងក្នុងអំឡុងពេលនៃការធ្វើដំណើរ ហើយមានភស្តុតាងជាឯក សារបញ្ជាក់គ្រប់គ្រាន់ នោះការធ្វើដំណើរចាំបាច់ត្រូវបានបន្តលើសពីរយៈពេលនៃការធ្វើដំណើរដែលមានចែងក្នុង តារាងសន្យារ៉ាប់រង ដោយបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅមានសុពលភាពជាធរមានដដែល។ សម្រាប់រយៈពេលបន្តនៃការធ្វើ ដំណើរដែលចាំបាច់បែបនេះ គឺអាចបន្តបន្ថែមរហូតដល់អតិបរមាដប់បួន (14) ថ្ងៃ ដោយមានការយល់ព្រមពីក្រុម ហ៊ុនធានារ៉ាប់រង និងដោយមានការគិតថ្លៃបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងបន្ថែម ហើយរយៈពេលធានារ៉ាប់រងសរុបមិនត្រូវ លើសពីកៅសិប (90) ថ្ងៃជាប់ៗគ្នាដោយគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្ដើមនៃការធ្វើដំណើរ។		
រយៈពេលធានារ៉ាប់រង	មានន័យថា រយៈពេលដូចដែលបានបញ្ជាក់ក្នុងតារាងសន្យារ៉ាប់រង និងការផ្តល់ការធានារ៉ាប់រងសម្រាប់សមាជិក ធានារ៉ាប់រង លើកលែងតែព្រឹត្តិការណ៍ត្រូវបានធានាទី VII ចាប់ផ្តើមពីកាលបរិច្ឆេទនៃការធ្វើដំណើរហើយត្រូវ		

	បញ្ជប់នៅពេលត្រឡប់ទៅកន្លែងស្នាក់នៅរបស់សមាជិកធានារ៉ាប់រងក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ឬផុតកំណត់នៃរយៈពេល ធានារ៉ាប់រងដែលបានបញ្ជាក់នៅលើតារាងសន្យារ៉ាប់រង អាស្រ័យលើហេតុការណ៍មួយណាដែលកើតឡើងមុន។ ការផ្តល់ការធានារ៉ាប់រងសម្រាប់ព្រឹត្តិការណ៍ត្រូវបានធានាទី VII នឹងចាប់ផ្តើមភ្លាមៗនៅថ្ងៃចេញតារាងសន្យារ៉ាប់រ ង។ រយៈពេលធានារ៉ាប់រងមិនអាចលើសពី 90 ថ្ងៃទេ លុះត្រាតែមានការយល់ព្រមពីក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង។
បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង	មានន័យថា កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងលម្អិត តារាងសន្យារ៉ាប់រង វិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង លិខិតកែប្រែ អនុស្សារណៈ ឯកសារភ្ជាប់នានា ការកែប្រែនានា ដែលបានចុះហត្ថលេខាដោយក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង និងសំណើសុំ ពាក្យស្នើសុំធានារ៉ាប់រង កម្រងសំណួរសុខភាព និងឯកសារភ្ជាប់នានាដែលប្រគល់ដោយសមាជិកធានារ៉ាប់រង ដែល ទាំងអស់នេះបង្កើតបានជាកិច្ចសន្យាមួយរវាងភាគីទាំងពីរ។
តារាងសន្យារ៉ាប់រង	មានន័យថា តារាងសន្យារ៉ាប់រង ឬវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង ដែលភ្ជាប់និងបង្កើតជាផ្នែកមួយនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។
សាច់ញាតិ	មានន័យថា ប្តីឬប្រពន្ធ ឪពុកម្តាយក្មេក ជីដូនជីតា កូន ចៅ បងប្អូនប្រុសស្រី បងប្អូនថ្លៃប្រុសស្រី ដែលរស់នៅក្នុង ប្រទេសកម្ពុជា។
ការរងរបួស ឬជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ	មានន័យថា ការរងរបួស ឬជំងឺដែលបញ្ជាក់ដោយវេជ្ជបណ្ឌិតថាមានគ្រោះថ្នាក់ដល់អាយុជីវិត។
ជំងឺ	មានន័យថា ជំងឺ ភាវៈឈឺ ឬរោគដែលបានបង្កឡើងក្នុងរយៈពេលធានារ៉ាប់រង និងបណ្តាលឱ្យមានផលប៉ះពាល់ដល់ សុខភាពដែលចាប់ផ្តើមក្នុងអំឡុងពេលនៃរយៈពេលធានារ៉ាប់រង។

II. កម្មវត្ថុនៃការធានា

សមាជិកធានារ៉ាប់រងនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ គឺជាសមាជិកធានារ៉ាប់រងដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងផ្នែកនិយមន័យ។

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបានលក់តែចំពោះអ្នកដែលមានទីលំនៅអចិន្ត្រៃយ៍នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាប៉ុណ្ណោះ។ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះមិនមានសម្រាប់ភ្ញៀវ ទេសចរណ៍ដែលចូលមកកម្ពុជានោះទេ។

កុមារដែលបានរៀបរាប់នៅក្នុងនិយមន័យនៃសមាជិកធានារ៉ាប់រងដែលធ្វើដំណើរជាមួយឪពុកម្ដាយ ឬអាណាព្យាបាលស្របច្បាប់ដែលត្រូវបានធានា រ៉ាប់រងអាចត្រូវបានរួមបញ្ចូលនៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងរបស់ឪពុកម្ដាយ ឬអាណាព្យាបាលស្របច្បាប់ដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រងដោយមិនគិតថ្លៃបុព្វលាភ បន្ថែម។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ការទទួលខុសត្រូវសរុបរបស់ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងចំពោះការទាមទារទាំងអស់ពីសមាជិកធានារ៉ាប់រង និងកុមារដែលត្រូវ ធ្វើដំណើរជាមួយ នៅក្រោមព្រឹត្តិការណ៍ត្រូវបានធានាណាមួយនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង មិនត្រូវលើសពីចំនួនធានារ៉ាប់រងដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ ត្រូវបានធានានីមួយៗនោះទេ។

III. វិសាលភាពនៃការធានា

ក្នុងរយៈពេលធានារ៉ាប់រង ប្រសិនបើសមាជិកធានារ៉ាប់រងទទួលរងពីព្រឹត្តិការណ៍ត្រូវបានធានា ដែលកើតឡើងនៅក្នុងទីតាំងភូមិសាស្ត្រនៃកាធានា នោះ ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនឹងទូទាត់អត្ថប្រយោជន៍ដូចមានចែងនៅក្នុង ផ្នែកទី **IV. អត្ថប្រយោជន៍នៃការធានា**។

IV. អត្តប្រយោជន៍នៃការធានា

<u>ព្រឹត្តិការណ៍ត្រូវបានធានា</u>	ការរៀបរាប់
ព្រឹត្តិការណ៍ l – ថ្លៃព្យាបាលនៅក្រៅប្រទេស និងថ្លៃចំណាយបន្ថែមផ្សេងៗ	ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនឹងសងថ្លៃចំណាយដែលកើតឡើងចំពោះសមាជិកធានារ៉ាប់រងសម្រាប់៖ - ថ្លៃចំណាយលើថ្លៃព្យាបាលនៅក្រៅប្រទេស - តម្លៃសមរម្យនៃសេវាជេជ្ជសាស្ត្រ ការរះកាត់ ការសម្រាក ព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ រចយន្តគិលានសង្គ្រោះ និងការថែទាំនៅផ្ទះ និងតម្លៃព្យាបាលផ្សេងទៀតដែលផ្តល់ ឬ ចេញវេជ្ជបញ្ជាដោយវេជ្ជបណ្ឌិតដែលបានចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវ ដែលថ្លៃចំណាយនោះកើតឡើងនៅក្រៅប្រទេស កម្ពុជា ដោយសារការរងរបួស ឬជំងឺណាមួយដែលមិននឹកស្មានដល់ដែលកើតឡើងលើសមាជិកធានារ៉ាប់ រង។ ការចំណាយទាំងនោះក៏រួមបញ្ជូលទាំងថ្លៃព្យាបាលធ្មេញផងដែរ ប្រសិនបើគ្រោះថ្នាក់នោះបណ្តាលឱ្យខូច ធ្មេញពីកំណើត និងរឹងមាំល្អ។ - ថ្លៃចំណាយបន្ថែមផ្សេងៗ - ថ្លៃចំណាយដ៏សមរម្យលើការធ្វើដំណើរ និងការស្នាក់នៅរបស់សមាជិកធានា រ៉ាប់រងក្នុងរយៈពេលធានារ៉ាប់រង ដែលលើសពីថ្លៃចំណាយធម្មតា ដោយសារតែសមាជិកធានារ៉ាប់រងត្រូវ បញ្ជប់ការធ្វើដំណើរមុន ឬក្រោយពេលកំណត់ដោយសារស្ថានភាពនៃការរងរបួស ឬជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ។ ថ្លៃចំណាយ បន្ថែមទាំងនោះក៏រួមបញ្ជូលផងដែរទូវថ្លៃចំណាយលើការធ្វើដំណើរ និងការស្នាក់នៅរបស់សាច់ញាតិម្នាក់ក្នុង ការធ្វើដំណើរទៅស្នាក់នៅជាមួយ និង/ឬនាំសមាជិកធានារ៉ាប់រងត្រឡប់មកប្រទេសកម្ពុជាដោយផ្ទាល់ ដោយ មានលិខិតបញ្ជាក់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីវេជ្ជបណ្ឌិតដែលបានចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវ ដែលបញ្ជាក់ថា ការនាំ សមាជិកធានារ៉ាប់រងត្រឡប់មកប្រទេសកម្ពុជាវិញគឺមានភាពចាំបាច់ផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ។

ព្រឹត្តិការណ៍ II – សេវាសង្គ្រោះអន្តរជាតិ24 ម៉ោង

Europ Assistance គឺជាក្រុមហ៊ុនជំនួយសង្គ្រោះបន្ទាន់ដែលចុះកិច្ចសន្យាជាមួយក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង នឹងផ្តល់ តាមរយៈបណ្តាញមជ្ឈមណ្ឌលសេវាកម្ម 24 ម៉ោងរបស់ពួកគេ ទូវការផ្តល់ដំបូន្មានតាមទូរស័ព្ទ និងជំនួយដល់ សមាជិកធានារ៉ាប់រងក្នុងករណីមានអាសន្នដែលត្រូវសង្គ្រោះបន្ទាន់។ ក្នុងករណីមានការរងរបួស ឬឈឺធ្ងន់ធ្ងរដែល ទាមទារការបញ្ជូន និងការធ្វើមាតុភូមិនិវត្តន៍៖

- Europ Assistance នឹងរៀបចំសម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនសង្គ្រោះបន្ទាន់ដោយរថយន្តសង្គ្រោះបន្ទាន់ ឬ មធ្យោបាយផ្សេងទៀត រួមទាំងការចាត់តាំងវេជ្ជបណ្ឌិត និង/ឬគឺលានុបដ្ឋាយិកា ដើម្បីអមដំណើរសមាជិក ធានារ៉ាប់រងប្រសិនបើចាំបាច់ ទៅកាន់មជ្ឈមណ្ឌលវេជ្ជសាស្ត្រ ឬមន្ទីរពេទ្យដែលនៅជិតបំផុត និងសមស្រប បំផុត។

- ប្រសិនបើមានភាពចាំបាច់ផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ និងប្រសិនបើសំបុត្រយន្តហោះដើមដើម្បីត្រឡប់មកវិញមិនមានសុ ពលភាពទេ Europ Assistance នឹងរៀបចំបន្ថែមទៀតសម្រាប់ការធ្វើដំណើរតាមជើងយន្តហោះ(សំបុត្រ យន្តហោះធម្មតា) សម្រាប់សមាជិកធានារ៉ាប់រង និងថ្លៃចំណាយបន្ថែមសម្រាប់ការផ្ទេរតាមរថយន្តគិលានស ង្គ្រោះទៅ និងពីអាកាសយានដ្ឋានមកលំនៅដ្ឋាននៅប្រទេសកម្ពុជា។

- នៅក្នុងករណីនៃទទួលមរណភាព - Europ Assistance នឹង់រៀបចំសម្រាប់មរណភាពរបស់សមាជិកធានា រ៉ាប់រងក្រោយការព្យាបាល និងការដឹកជញ្ជូនសាកសពទៅអាកាសយានដ្ឋានក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ឬការបញ្ជុះ សាកសពនៅឯបរទេសដែលតម្លៃនៃការបញ្ជុំះនេះមិនត្រូវលើសពីតម្លៃនៃការដឹកជញ្ជូនសាកសពឡើយ។

នៅក្នុងរយៈពេលធានារ៉ាប់រង អត្តប្រយោជន៍ដែលបានផ្តល់ឱ្យនៅក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ត្រូវបានធានានេះ មិនត្រូវលើសពី កម្រិតដែលបានកំណត់នៅក្នុងតារាងសន្យារ៉ាប់រងឡើយ។

ដើម្បីទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍នេះ សមាជិកធានារ៉ាប់រង (ឬអ្នកតំណាងណាម្នាក់) ត្រូវតែទូរស័ព្ទមកកាន់សេវា ជំនួយ 24 ម៉ោងតាមរយៈ (+66) 2180 5588។

ព្រឹត្តិការណ៍ III – មរណភាព និងពិការភាពជាអ ចិន្ត្រៃយ៍ បណ្ដាលមកពីគ្រោះ ថ្នាក់

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនឹងទូទាត់សំណងសម្រាប់ការទទួលមរណភាព ឬពិការភាពជាអចិន្ត្រៃយ៍ដែលបណ្តាលមកពី ការរងរបួសដែលកើតឡើងក្នុងអំឡុងពេល 12 ខែ ដោយគិតចាប់ពីថ្ងៃទទួលរងគ្រោះថ្នាក់វៀងមក ប្រសិនបើការ ទទួលរងគ្រោះថ្នាក់នេះបានកើតឡើងនៅក្នុងរយៈពេលធានារ៉ាប់រង។ សំណងដែលត្រូវទូទាត់នៅក្រោមព្រឹត្តិការណ៍ ត្រូវបានធានានេះសម្រាប់សមាជិកធានារ៉ាប់រងម្នាក់ ឬច្រើននាក់ដែលផ្តល់ការធានាក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ មិន ត្រូវលើសពីចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវធានារ៉ាប់រងដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងតារាងសន្យារ៉ាប់រងនោះទេ។

ពិការភាពជាអចិន្ត្រៃយ៍ ដូចដែលបានប្រើនៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ មានន័យថា៖

- (ក) ការពិការអវយ័វៈទាំងបួនទាំងស្រុង
- (ខ) វិកលទាំងស្រុង និងមិនអាចព្យាប៉ាលបាន
- (គ) ការបាត់បង់គំំហើញទាំងស្រុង និងមិនអាចមើលឃើញមកវិញបាន។

ព្រឹត្តិការណ៍ IV – វ៉ាលិស និងរបស់របរផ្ទាល់ខ្លួន

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនឹងទូទាត់សំណងទៅសមាជិកធានារ៉ាប់រងវិញសម្រាប់អីវ៉ាន់ វ៉ាលីស ឬរបស់របរផ្ចាល់ខ្លួន រួម ទាំងការទិញដែលបានធ្វើឡើងក្នុងអំឡុងពេលនៃការធ្វើដំណើរដែលបាត់បង់ ឬខូចខាត។

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនឹងសម្រេចចិត្តថាតើត្រូវជំនួស ជួសជុល ឬក៏ទូទាត់សំណងជាសាច់ប្រាក់សម្រាប់របស់របរ ដែលត្រូវគេលួច ឬខូចខាត។ ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងអាចចាត់ទុករបស់របរដែលខូចខាត ជារបស់របរដែលមិនអាច ជួសជុលបាន។ ប្រសិនបើក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងធ្វើដូច្នេះ ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនឹងចាត់ទុករាជារបស់របរដែលខូច ខាត ហើយក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនឹងក្លាយជាម្ចាស់នៃរបស់របរទាំងនោះ។ ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនឹងចាត់ទុករបស់ របរដែលជារបស់របរមានគូ ឬសំណុំ(ឈុត)ជារបស់របរតែមួយសម្រាប់គោលបំណងនៃអត្តប្រយោជន៍នេះ ហើយ ចំនួនសំណងតែមួយនឹងត្រូវបង់សម្រាប់គូ ឬសំណុំ(ឈុត)នោះ។ ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនឹងប្រើតារាងខាងក្រោមជា មគ្គទ្វេសក៍សម្រាប់កំណត់តម្លៃសមស្របនៃរបស់របរទាំងនោះ។

របស់របរត្រូវបាន	សំណងទូទាត់ដោយមានភស្គុតាងនៃ	សំណងទូទាត់ដោយគ្មានភស្តុតាងនៃការ
ធានា	ការទិញ	ទិញ
របស់របរប្រើ ប្រាស់ផ្ទាល់ខ្លួន រួមទាំងវ៉ាលិស	តម្លៃខ្ពស់នៃ៖ - [(60 - អាយុកាលរបស់ទំនិញគិតជា ខែ) / 60 ខែ] x ភស្តុតាងនៃតម្លៃ ទិញ; ឬ - 50 ដុល្លារអាមេរិក	សំណងទូទាត់រហូតដល់ 50 ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងមួយមុខទំនិញ។ ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនឹង ទូទាត់សំណងត្រឹមតែ 5 មុខប៉ុណ្ណោះ ប្រសិនបើគ្មានភស្តុតាងនៃការទិញ

នៅក្នុងរយៈពេលធានារ៉ាប់រង អត្តប្រយោជន៍ដែលបានផ្តល់ឱ្យនៅក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ត្រូវបានធានានេះ មិនត្រូវលើសពី កម្រិតដែលបានកំណត់នៅក្នុងតារាងសន្យារ៉ាប់រងឡើយ។

ព្រឹត្តិការណ៍ V – ការបាត់ប្រាក់កាសផ្ទាល់ខ្លួន

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនឹងទូទាត់សំណងទៅសមាជិកធានារ៉ាប់រងវិញ សម្រាប់ការខាតបង់ដែលមិនអាចយកមកវិញ បាន ឬការលួចសាច់ប្រាក់ បណ្ណធនាគារ ឬរូបិយប័ណ្ណ មូលប្បទានបត្រ បណ្ណប្រៃសណីយ៍ ឬបណ្ណបញ្ជាទូទាត់ប្រាក់ និងការបាត់បង់ ការលួច និងការក្លែងបន្លំប្រើប្រាស់មូលប្បទានបត្ររអ្នកធ្វើដំណើរ ឬបណ្ណឥណទានដែលយកតាម ខ្លួនដោយសមាជិកធានារ៉ាប់រងនៅពេលនៃការធ្វើដំណើរ។

នៅក្នុងរយៈពេលធានារ៉ាប់រង អត្តប្រយោជន៍ដែលបានផ្តល់ឱ្យនៅក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ត្រូវបានធានានេះ មិនត្រូវលើសពី កម្រិតដែលបានកំណត់នៅក្នុងតារាងសន្យារ៉ាប់រងឡើយ។

ព្រឹត្តិការណ៍ VI – ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនឹងទូទាត់សំណងទៅសមាជិកធានារ៉ាប់រង សម្រាប់ភារៈទទួលខុសត្រូវតាមផ្លូវច្បាប់ក្នុងការ ភារៈទទួលខុសត្រូវផ្អាល់ខ្លួន ទូទាត់សំណងទាក់ទងនឹង៖ (ក) របួសរាងកាយ (រួមទាំងមរណភាព ឬជំងឺ) ចំពោះបុគ្គលណាម្នាក់។ (ខ) ការបាត់បង់ ឬខូចខាតទ្រព្យសម្បត្តិ; ដែលកើតឡើងដោយសារគ្រោះថ្នាក់ក្នុងអំឡុងពេលនៃការធ្វើដំណើរ។ ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងក៏នឹងផ្តល់សំណង សម្រាប់ថ្លៃចំណាយលើការការពារខាងផ្លូវច្បាប់របស់សមាជិកធានារ៉ាប់រង ដែលកើតឡើងដោយមានការយល់ ព្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីក្រុមហ៊ុនធានាវ៉ាប់រង ដោយភាៈទទួលខុសត្រូវសរុបរបស់ក្រុមហ៊ុនធានាវ៉ាប់រងមិនត្រូវ លើសពីកម្រិតដែលបានកំណត់នៅក្នុងតារាងសន្យារ៉ាប់រងឡើយ។ ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនឹងទូទាត់សំណងទៅសមាជិកធានារ៉ាប់រង សម្រាប់ការខាតបង់ថ្លៃចំណាយលើការធ្វើដំណើរ ព្រឹត្តិការណ៍ VII – ដែលបានបង់ជាមុនដោយសមាជិកធានារ៉ាប់រង ឬដែលសមាជិកធានារ៉ាប់រងមានភារៈទទួលខុសត្រូវតាមផ្លូវច្បាប់ ការខាតបង់ប្រាក់កក់ និងថ្លៃ លុបចោលការធ្វើដំណើរ ហើយដែលមិនអាចទទួលបានមកវិញពីប្រភពផ្សេងទៀត នៅពេលការលុបចោលការធ្វើដំណើរដែលកើតឡើង ដោយសាររបួស ឬជំងឺធ្ងន់ធ្ងររបស់សមាជិកធានារ៉ាប់រង ឬសាច់ញាតិ និងដោយមូលហេតុដែលហួសពីការ គ្រប់គ្រងរបស់សមាជិកធានាវ៉ាប់រង ដែលកើតឡើងបន្ទាប់ពីការធានាវ៉ាប់រងនេះត្រូវបានអនុវត្តដោយផ្នែកទៅលើភ ស្តីតាំងជាឯកសារដែលអាចទទួលយកបាន។ នៅក្នុងរយៈពេលធានារ៉ាប់រង អត្ថប្រយោជន៍ដែលបានផ្តល់ឱ្យនៅក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ត្រូវបានធានានេះ មិនត្រូវលើសពី កម្រិតដែលបានកំណត់នៅក្នុងតារាងសន្យារ៉ាប់រងឡើយ។ ព្រឹត្តិការណ៍ VIII – ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនឹងទូទាត់សំណងទៅសមាជិកធានារ៉ាប់រងចំនួន 600 ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងមួយថ្ងៃរហូតដល់ អតិបរមា 5 ថ្ងៃសម្រាប់គម្រោងពិសេស ឬ 300 ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងមួយថ្ងៃរំហូតដល់អតិបរមា 5 ថ្ងៃសម្រាប់ ការប្លន់យន្តហោះ គម្រោងធម្មតា ក្នុងករណីមានការប្លន់យន្តហោះលើសពី 12 ម៉ោង ជាប់ៗគ្នា។ ប្រសិនបើការធ្វើដំណើររបស់សមាជិកធានា ព្រឹត្តិការណ៍ IX – ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនឹងទូទាត់សំណងសម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍នេះ ការពន្យាជើងហោះហើរ វ៉ាំប់រងត្រូវបានពន្យារពេល 2 ម៉ោងបន្តជាប់ៗគ្នា ប្តូរើច្រីនជាងនេះ ប្រសិនបើ៖ ការហោះហើរតាមកាលវិភាគរបស់សមាជិកធានារ៉ាប់រងត្រូវបានពន្យារពេលពីក្រុមហ៊ុនអាកាសចរណ៍ ឬ សមាជិកធានារ៉ាប់រងត្រូវបានបង្ខំឱ្យធ្វើដំណើរនៅពេលផ្សេងទៀត ដោយសារតែជើងហោះហើរដែលបាន កំណត់ពេលរបស់គាត់ត្រូវបានកក់លើស មុនពេលសមាជិកធានារ៉ាប់រងទៅដល់គោលដៅចុងក្រោយរបស់គា នៅក្នុងរយៈពេលធានារ៉ាប់រង អត្ថប្រយោជន៍ដែលបានផ្តល់ឱ្យនៅក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ត្រូវបានធានានេះ មិនត្រូវលើសពី កម៉េត់ដែលបានកំណត់នៅកងតារាងសន្យារ៉ាប់រងទើយ។ ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនឹងទូទាត់សំណងសម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍នេះ ប្រសិនបើសមាជិកធានារ៉ាប់រងបានចុះបញ្ជីផ្មើ ព្រឹត្តិការណ៍ X – ការពន្យាពេលមកដល់នៃ វ៉ាលិសដែល៖ វ៉ាលិស ត្រូវបានពន្យារពេល ផ្ញើខុសទិសដៅ ឬដាក់ខុសទីកន្លែងជាបណ្តោះអាសន្នដោយក្រុមហ៊ុនអាកាសចរណ៍ និង រហូតដល់ 6 ម៉ោងបន្តជាប់ៗគ្នា ឬច្រើនជាងនេះ បន្ទាប់ពីសមាជិកធានារ៉ាប់រងម៉ិកដល់គោលដៅដែលបាន កំណត់របស់គាត់ (រួមទាំងដំណើរវិលត្រឡប់ចុងក្រោយរបស់គាត់មកកាន់ប្រទេសកម្ពុជាវិញ)។ ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនឹងទូទាត់សំណងសម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍នេះតាមករណីទាមទារសំណងតែមួយ មិនមែនក្នុង មួយវ៉ាលិសទេ។ ក្រុមហ៊ុនធានាវ៉ាប់រងនឹងទូទាត់សំណងសម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍នេះជូនសមាជិកធានាវ៉ាប់រងតែម្នាក់ ប៉ុណ្ណោះសម្រាប់អត្តិប្រយោជន៍នេះ ទោះបីជាមានសមាជិកធានារ៉ាប់រឹងច្រើននាក់ចែករំលែកវ៉ាលិសដូចគ្នាក៏ដោយ។ នៅក្នុងរយៈពេលធានារ៉ាប់រង អត្ថប្រយោជន៍ដែលបានផ្តល់ឱ្យនៅក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ត្រូវបានធានានេះ មិនត្រូវលើសពី កម្រ៊ិតដែលបានកំណត់នៅក្នុងតារាងសន្យារ៉ាប់រងឡើយ។ សមាជិកធានារ៉ាប់រងមានសិទ្ធិទទួលបានសេវាទូទាំងពិភពលោកពីក្រុមហ៊ុន Europ Assistance។ ក្នុងករណី ព្រឹត្តិការណ៍ XI – សេវាជំនួយ 24ម៉ោង សម្រាប់ មានជំងឺ ឬក៏ត្រូវការជំនួយសង្គ្រោះបន្ទាន់ផ្សេងទៀត សមាជិកធានារ៉ាប់រងត្រូវទូរស័ព្ទមកកាន់សេវាជំនួយ 24 ម៉ោង ការធ្វើដំណើរជុំវិញពិភព តាមរយៈលេខទូរស័ព្ទ (+66) 2180 5588 ឬលេខទូរស័ព្ទដែលមាននៅលើតារាងសន្យារ៉ាប់រងដែលបាន ផ្តល់ លោក ជូនសមាជិកធានារ៉ាប់រង ហើយសមាជិកធានារ៉ាប់រងទាំងអស់គួរតែយកវាតាមខ្លួនក្នុងអំឡុងពេលនៃការធ្វើដំណើ រ។ ដោយអនុលោមតាមខ និងលក្ខខណ្ឌនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង Europ Assistance រៀបចំនិងផ្តល់សេវាកម្មដូច ខាងក្រោម ៖ 1. ជំនួយផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ៖ ការបញ្ជូនទៅកាន់អ្នកផ្តល់សេវាវេជ្ជសាស្ត្រ៖ Europ Assistance នឹងជួយសម្របសម្រួលដល់ សមាជិកធានារ៉ាប់រង់តាមការស្នើសុំ ដោយផ្តល់ទូវឈ្មោះ អាស័យដ្ឋាន លេខទូរស័ព្ទ ហើយប្រសិនបើ មាន ម៉ោងធ្វើការរបស់វេជ្ជបណ្ឌិត មន្ទីរពេទ្យ គ្លីនិក ទន្តបណ្ឌិត និងគ្លីនិកធ្មេញ (ជារួមហៅថា "អ្នកផ្តល់ សេវាវេជ្ជសាស្ត្រ") ក្នុងទីក្រុងគោលដៅរបស់សមាជិកធានារ៉ាប់រង។ នៅពេលដែលមានតម្រូវការផ្នែក វេជ្ជសាស្ត្រ និងនៅពេលណ៍ដែលអាចធ្វើទៅបាន ឬតាមការស្នើសុំរបស់សមាជិកធានារ៉ាប់រង Europ Assistance នឹងធ្វើការណាត់ជួបជាមួយអ្នកផ្តល់សេវាវេជ្ជសាស្ត្រក្នុងនាមសមាជិកធានារ៉ាប់រង។

- ថ្លៃចំណាយលើការព្យាបាលដែលកើតឡើងអំឡុងពេលសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ៖ ការសម្រប សម្រួលក្នុងការទូទាត់សេវាដល់អ្នកផ្ដល់សេវាជេជ្ជសាស្ត្រ សម្រាប់សមាជិកធានារ៉ាប់រង សម្រាប់ថ្លៃ ចំណាយលើការព្យាបាល ដែលកើតឡើងអំឡុងពេលសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យរបស់សមាជិកធានា រ៉ាប់រង យោងទៅតាមខ និងលក្ខខណ្ឌ នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ ថ្លៃចំណាយលើមន្ទីរពេទ្យត្រូវបង់ដោយក្រុម ហ៊ុនធានារ៉ាប់រងសម្រាប់ការផ្ដល់សេវាកម្មបែបនេះតាម ខ លក្ខខណ្ឌ និងកម្រិតកំណត់ដែលមានចែងក្នុង តារាងសន្យារ៉ាប់រង។
- ការត្រួតពិនិត្យស្ថានភាពជំងឺអំឡុងពេល និងក្រោយពេលសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ៖ នៅពេល ដែល Europ Assistance (តាមរយៈបណ្តាញរបស់ Europ Assistance តាមដែលអាចធ្វើបាន) ត្រូវបានអនុញ្ញាតលើថ្លៃចំណាយលើការសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យនៃសមាជិកធានារ៉ាប់រង បន្ទាប់ មក Europ Assistance នឹងតាមដានស្ថានភាពជំងឺរបស់សមាជិកធានារ៉ាប់រងក្នុងអំឡុងពេល និង ក្រោយពេលសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ និងកាតព្វកិច្ចទាំងអស់ទាក់ទងនឹងការសម្ងាត់ និងការ អនុញ្ញាតដែលពាក់ព័ន្ទ។
- ជំនួយបញ្ជូនសារបន្ចាន់៖ ក្នុងករណីមានអាសន្នផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ និងតាមការស្នើសុំរបស់សមាជិកធានា រ៉ាប់រង Europ Assistance នឹងជួយសមាជិកធានារ៉ាប់រងក្នុងការបញ្ជូនសារបន្ទាន់ទៅកាន់មិត្តភក្តិ ឬ ក្រុមគ្រួសាររបស់សមាជិកធានារ៉ាប់រង។

2. ជំនួយលើការធ្វើដំណើរ៖

- ព័ត៌មានអំពីការតម្រូវឱ្យមានការចាក់ថ្នាំបង្ការ និងទិដ្ឋាការ៖ Europ Assistance នឹងជួយសម្រប សម្រួលព័ត៌មានទាក់ទងនឹងការទាមទារតម្រូវឱ្យមានទិដ្ឋាការ និងចាក់ថ្នាំបង្ការសម្រាប់ការធ្វើដំណើរទៅ បរទេស ដោយសារការទាមទារតម្រូវឱ្យមានទាំងនោះត្រូវបានប្រកាសឱ្យដឹងម្តងម្កាលនៅក្នុងសេចក្តី ប្រកាសទាមទារតម្រូវឱ្យមានថ្មីៗបំផុត។
- ព័ត៌មានអំពីការធ្វើដំណើរមុនពេលចេញដំណើរ៖ មុនពេលចេញដំណើរទៅកាន់ប្រទេសមួយ សមាជិក ធានារ៉ាប់រង អាចទាក់ទង Europ Assistance សម្រាប់ព័ត៌មានអំពីការធ្វើដំណើរដូចជា ពន្ធអាកាស យានដ្ឋាន គយ លិខិតឆ្លងដែន ទិដ្ឋាការ ការចាក់ថ្នាំបង្ការ ការចាក់វ៉ាក់សាំង ឬលទ្ធភាពទទួលបានថ្នាំ ពិសេស។
- ជំនួយលើការបាត់បង់វ៉ាលិស៖ Europ Assistance នឹងជួយសមាជិកធានារ៉ាប់រងដែលបានបាត់ វ៉ាលិសរបស់គាត់ ពេលកំពុងធ្វើដំណើរនៅក្រៅប្រទេសកំណើត ឬប្រទេសស្នាក់នៅអចិន្ត្រែយ៍ ដោយ ណែនាំសមាជិកធានារ៉ាប់រងទៅអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចដែលពាក់ព័ន្ធ។
- ជំនួយលើការបាត់បង់លិខិតឆ្លងដែន៖ Europ Assistance នឹងជួយសមាជិកធានារ៉ាប់រងដែលបាន បាត់លិខិតឆ្លងដែនពេលកំពុងធ្វើដំណើរនៅក្រៅប្រទេសកំណើត ឬប្រទេសស្នាក់នៅអចិន្ត្រែយ៍ ដោយ ណែនាំសមាជិកធានារ៉ាប់រងទៅអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចដែលពាក់ព័ន្ធ។
- ជំនួយលើការបកប្រែភាសាក្នុងករណីបន្ទាន់៖ Europ Assistance នឹងផ្តល់ឱ្យសមាជិកធានារ៉ាប់រង ទូវសេវាកម្មបកប្រែភាសាសម្រាប់ហេតុផលវេជ្ជសាស្ត្រដោយបុគ្គលិករបស់ Europ Assistance ដែលចេះនិយាយច្រើនភាសា ដោយមិនគិតថ្លៃដល់សមាជិកធានារ៉ាប់រង។
- ការណែនាំជំនួយផ្នែកច្បាប់៖ តាមការស្នើសុំជាក់លាក់របស់សមាជិកធានារ៉ាប់រង Europ Assistance នឹងរៀបចំស្នើមេធាវីម្នាក់ ឱ្យធ្វើជាមេធាវីតំណាងរបស់សមាជិកធានារ៉ាប់រង ដែលជំនួយ នេះនឹងត្រូវបានផ្ដល់ឱ្យសម្រាប់ បណ្ដឹងព្រហ្មទណ្ឌ/ដំណាក់កាលចោទប្រកាន់ដោយព្រះរាជអាជ្ញា និង បណ្ដឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលត្រូវបានធ្វើឡើងដោយតតិយជន និងដែលទាក់ទងនឹងគ្រោះថ្នាក់។ មេធាវីដែល ត្រូវបានតែងតាំងដោយ Europ Assistance ត្រូវបំពេញភារកិច្ចរបស់ខ្លួនក្នុងនាមជាបុគ្គលដែលមាន សមត្ថភាពគតិយុត្តិទទួលខុសត្រូវចំពោះមុខសមាជិកធានារ៉ាប់រង ហើយទំនាក់ទំនងរវាងមេធាវីតំណាង និងកូនក្ដីគឺជាទំនាក់ទំនងដោយឡែក ដោយមិនត្រូវពាក់ព័ន្ធនឹងការទាមទារឱ្យមានការៈទទួលខុសត្រូវ ឬ ការធ្វើសំណងពី Europ Assistance ក្រោមមូលហេតុថា មេធាវីរូបនោះត្រូវបានតែងតាំងជាមេធាវីតំណាងរបស់សមាជិកធានារ៉ាប់រង ដោយ Europ Assistance នោះទេ។ ការណែនាំជំនួយផ្នែកច្បាប់ នេះមិនត្រូវរាប់បញ្ចូលការទាមទារ ឬពាក្យបណ្ដឹងណាមួយដែលទាក់ទងនឹងស្ថានភាពវិជ្ជាជីវៈ និង/ឬស្ថាន ភាពព្រហ្មទណ្ឌនោះឡើយ។
- ការណែនាំទៅកាន់ស្ថានទូត៖ Europ Assistance នឹងផ្តល់ជូនទូវអាសយដ្ឋាន លេខទូរស័ព្ទ និងម៉ោង ការងារស្ថានកុងស៊ុល និងស្ថានទូតដែលនៅជិតបំផុតនៅទូទាំងពិភពលោក។ ការផ្តល់ជូនទូវសេវាកម្ម ខាងលើគឺគ្រាន់តែជាមូលដ្ឋាននៃការណែនាំ ឬការរៀបចំតែប៉ុណ្ណោះ។ សូមបញ្ជាក់ថា Europ Assistance នឹងមិនភារៈទទួលខុសត្រូវលើថ្លៃចំណាយរបស់តតិយជន ឬភាគីទីប៊ីណាមួយក្នុងនាម សមាជិកធានារ៉ាប់រង ឬបុគ្គលផ្សេងទៀតឡើយ។

V. ការបង់បុព្គលាភធានារ៉ាប់រង

ប្បា្នលាភធានារ៉ាប់រងត្រូវបង់ឱ្យបានគ្រប់ចំនួនជាមុនជូនក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងមុននឹងចេញតារាងសន្យារ៉ាប់រង។

ឬព្វលាភធានារ៉ាប់រងត្រូវបានគណនាដោយផ្អែកលើរយៈពេលធានារ៉ាប់រង និងគោលដៅនៃការធ្វើដំណើរ។ បញ្ជីឈ្មោះប្រទេសខាងក្រោមគឺសម្រាប់ជាឯក សារយោង។

បញ្ជីឈ្មោះប្រទេស			
អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក	ប្រទេសសិនជិន (Schengen)		ទូទាំងពិភពលោក
 ប្រទេសអាស៊ាន បង់ក្លាដេស ប៊ូតាន ចិន ហុងកុង ជប៉ុន ជប៉ុន ទីបេ កូរ៉េខាងត្បូង ម៉ាល់ឌីវ ម៉ុងហ្គោលី ប៉ាគីស្ថាន ស្រីឡាំងកា ជប៉ុន កូរ៉េខាងជើង កូរ៉េខាងជើង 	 អូទ្រីស បែលហ្សិក ហុងគ្រី សាធារណៈរដ្ឋ អ៊ីស្លង់ ឆេក អ៊ីតាលី ដាណឺម៉ាក អូតាតី អេស្តូនី ហូំងឡង់ បារាំង អាល្លឺម៉ង់ ហូឡង់ 	 ន័រវេស ប៉ូឡូញ ព័រទុយហ្គាល់ សូរ៉ាគី សូរូវនី អេស្ប៉ាញ ស៊យអេត ស្វីស 	• ប្រទេសទាំងអស់ លើកលែងតែ សហរដ្ឋអាមេរិក និងកាណាដា

VI. ករណីមិនធានា

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះមិនផ្តល់ការធានាដូចខាងក្រោម (អនុវត្តចំពោះ)៖

ព្រឹត្តិការណ៍ត្រូវបានធានាទាំងអស់

- (ក) ផលវិបាកណាមួយដែលបណ្តាលមកពីសង្គ្រាម ទោះត្រូវបានប្រកាសឬមិនត្រូវបានប្រកាស ឬអំពើណាមួយដូចជា ការឈ្លានពាន ឬសង្គ្រាមស៊ីវិល។
- (ខ) ការធ្វើឱ្យខ្លួនឯងមានរបួសដោយចេតនាឬការធ្វើអត្តឃាត (ទោះជាឧក្រិដ្ឋកម្មប្មមិនមែន) ឬការប៉ុនប៉ងទាំងឡាយណាទោះក្នុងភាពវិកលឬគ្មានវិកល។ (គ) ការសម្រាលប្រក ម្រោតកាព ការលចេកទ ការលែកកុន មេលវិបាកដែលប្រណ្ឌលអ្នកពីកុតាទាំងនេះ ទោះបីជាពីគិការណ៍នេះអាចគេរបានពនឿន
- (គ) ការសម្រាំលបុត្រ ឬមាតុភាព ការរលូតកូន ការវំលូតកូន ឬផលវិបាកដែលបណ្តាលមកពីកត្តាទាំងនេះ ទោះបីជាព្រឹត្តិការណ៍នេះអាចត្រូវបានពន្លឿន ឬបង្កឡើងដោយគ្រោះថ្នាក់ក៏ដោយ។
- (ឃ) ការព្យាបាលការពុលបណ្តាលមកពីការសេពគ្រឿងស្រវឹង អាភៀន ឬគ្រឿងញៀន ដែលមិនមានវេជ្ជបញ្ជាដែលចេញដោយវេជ្ជបណ្ឌិតដែលបានចុះ បញ្ជីត្រឹមត្រូវ និងការព្យាបាលបន្សាបការញៀនគ្រឿងញៀន ឬគ្រឿងស្រវឹង។
- (ង) ការទាមទារសំណងពាក់ព័ន្ធនឹងទ្រព្យសម្បត្តិណាមួយដែលមានការធានារ៉ាប់រងពិសេស ឬការទាមទារសំណងណាមួយដែលអាចទទួលបានការផ្តល់ ការធានា ឬការផ្តល់សំណងក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងរបស់ក្រុមហ៊ុនឯកជន ឬរដ្ឋាភិបាល មូលនិធិ ឬគម្រោងសន្យារ៉ាប់រងណាមួយ ប៉ុន្តែសម្រាប់បណ្ណ សនារ៉ាប់រងនេះដែលមានសពលភាព។
- (ច) ការទាមទារសំណងដែលបង្កឡើងដោយផ្ចាល់ ឬដោយប្រយោល ឬដែលបង្កឡើងពី ឬផលវិបាកនៃការសាយភាយនុយក្លេអ៊ែរ ការលេចធ្លាយនុយ ក្មេអ៊ែរ ឬការចម្លងរោគដោយវិទ្យសកម។
- (ឆ) ឃ្លាំប្រយោគករណីមិនធានាលើការធ្វើវិទ្ធង្សនា និងអំពើភេរវកម្ម ទោះបីជាបទប្បញ្ញត្តិណាមួយដែលចែងផ្ទុយពីបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ឬការកែប្រែ កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងណាមួយក៏ដោយ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះមិនរាប់បញ្ជូលការបាត់បង់ ការខូចខាត ការស្លាប់ ការរងរបួស ជំងឺ ឬរាល់ថ្លៃចំណាយ ណាមួយដែលបង្កឡើងដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលដែលបណ្តាលមកពី ឬពាក់ព័ន្ធនឹងអំពើភេរវកម្មណាមួយ ដោយមិនគិតពីមូលហេតុ ឬ បើគិត្តាស្ថិលបង្កើតទៅបញ្ជូបក្នុង ប្រទេសប្រាប់ការផ្ទុះស្វាន់ក្រុងប្រទេសប្រាប់ប្រទេសប្រាប់ប្រទេសប្រាប់ប្រ
 - ព្រឹត្តិការណ៍ផ្សេងទៀតដែលកើតឡើងព្រមគ្នា ឬបន្តបន្ទាប់គ្នាផ្សេងទៀតដែលបង្កឱ្យមានការបាត់បង់។ សម្រាប់គោលបំណងនៃករណីមិនធានានេះ អំពើភេរវកម្មមានន័យថាជាសកម្មភាព រួមមានប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹមការប្រើប្រាស់កម្លាំង ឬហឹង្សា និង/ឬ ការគំរាមកំហែងពីបុគ្គលណាមួយ ឬក្រុមនៃបុគ្គលណាមួយ ទោះជាធ្វើសកម្មភាពតែម្នាក់ឯង ឬក្នុងនាមតំណាងឱ្យ ឬពាក់ព័ន្ធនឹងអង្គការ ឬរដ្ឋាភិ បាលណាមួយ ដែលគោលបំណងពិតត្រូវបានធ្វើឡើងសម្រាប់ ឬពាក់ព័ន្ធនឹង នយោបាយ សាសនា មនោគមវិជ្ជា ជាតិសាសន៍ ឬហេតុផលស្រដៀង គ្នា រួមទាំងចេតនាមានឥទ្ធិពលលើរដ្ឋាភិបាលណាមួយ និង / ឬធ្វើឱ្យសាធារណៈជន ឬផ្នែកណាមួយនៃសាធារណជនមានការភ័យខ្លាច។
 - ករណីមិនធានានេះក៏មិនធានាការបាត់បង់ ការខូចខាត ការស្លាប់ ការរងរបួស ជំងឺ ឬរាល់ថ្លៃចំណាយណាមួយដែលបង្កឡើងដោយផ្ទាល់ ឬដោយ ប្រយោលដែលបណ្តាលមកពី ឬពាក់ព័ន្ធនឹងសកម្មភាពណាមួយដែលបានធ្វើឡើងក្នុងការគ្រប់គ្រង ទប់ស្កាត់ ការបង្ក្រាប ឬតាមមធ្យោបាយណា មួយដែលទាក់ទងនឹងសកម្មភាពណាមួយនៃអំពើភេរវកម្ម។
- (ជ) រ៉ាល់សេវាកម្ម បរិក្ខារ ការបញ្ជូនបន្ទាន់តាមគោលការណ៍វេជ្ជសាស្ត្រនិង/ឬការព្យាបាល ក្រោមការណែនាំរបស់អាជ្ញាធរសាធារណៈ ពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺ រាតត្បាត ឬជំងឺរាតត្បាតសាកល។

ព្រឹត្តិការណ៍ I – ថ្ងៃព្យាបាលនៅក្រៅប្រទេស និងថ្ងៃចំណាយបន្ថែមផ្សេងៗ

- (ក) 35 ដុល្លារអាមេរិក ដំបូងនៃការទាមទារសំណងធានារ៉ាប់រងនីមួយៗ។
- (ខ) ករណីដែលកើតមានមុនពេលទិញធានារ៉ាប់រងដែលសមាជិកធានារ៉ាប់រងបានទទួលការព្យាបាល រោគវិនិច្ឆ័យ ការពិគ្រោះ ឬថ្នាំតាមវេជ្ជបញ្ជាមុន ពេលធ្វើដំណើរ។
- (គ) សមាជិកធានារ៉ាប់រងដែលធ្វើដំណើរប្រឆាំងនឹងដំបូន្មានវេជ្ជបណ្ឌិត ឬសម្រាប់គោលបំណងស្វែងរកការព្យាបាល។
- (យ) ការថែទាំពិសេស ឬការគិតថ្លៃ និងថ្លៃចំណាយសម្រាប់រទេះរុញ ឧបករណ៏ជំនួយដង្ហើមមេកានិច អរយរៈសិប្បនិមិត្ត ដង្កៀបពត់ធ្មេញ ឈើច្រត់ ឬ ឧបករណ៍សិប្បនិម្មិតផ្សេងៗទៀត ឬឧបករណ៍មន្ទីរពេទ្យ លើកលែងតែការជួលសម្ភារៈ ឬឧបករណ៍ទាំងនោះក្នុងអំឡុងពេលសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរ ពេទ្ធទេ
- (ង) ជំងឺសរសៃប្រសាទ ឬវិបត្តិផ្លូវចិត្ត ជំងឺអេដស៍ ជំងឺកាមរោគ ភាពមិនប្រក្រតីពីកំណើត ឬការខូចទ្រង់ទ្រាយពីកំណើត។

(ច) ការព្យាបាល រួមទាំងដំណើរការរករោគវិនិច្ឆ័យ ឬកើតចេញពីរោគសញ្ញា ឬពីផលវិបាកនៃជំងឺខាងក្រោម៖ ជំងឺសរសៃឈាមបេះដូង ដុំសាច់ស្លូត ឬ ដុំសាច់កាច ឬមហារីក ដុំពក ដុំសាច់ប៉ូលីប គីស្ក ឬសដូងបាត ក្លួនលួន ជំងឺឆ្នឹងកង ក-ខ្នង-ចង្កេះ គ្រួសក្នុងប្រព័ន្ធទឹកនោម និងប្រព័ន្ធទឹកប្រមាត់។

ព្រឹត្តិការណ៍ II – សេវាសង្គ្រោះអន្តរជាតិ24ម៉ោង

- (ក) សមាជិកធានារ៉ាប់រងដែលមានរបួសស្រាល របួសបន្តិចបន្តួច ការបាក់បែកឆ្អឹងសាមញ្ញធម្មតា និងជំងឺស្រាល ដែលអាចព្យាបាលបាននៅក្នុងតំបន់ កើតហេតុ និងដែលមិនរារាំងសមាជិកធានារ៉ាប់រងពីការបន្តដំណើររបស់គាត់។
- (ខ) សមាជិកធានារ៉ាប់រងដែលធ្វើដំណើរប្រឆាំងនឹងដំបូន្មានវេជ្ជបណ្ឌិត ឬសម្រាប់គោលបំណងស្វែងរកការព្យាបាល។
- (គ) កើតឡើងដោយគ្មានការអនុញ្ញាតជាមុន និង/ឬការរៀបចំដោយ Europ Assistance។
- (ឃ) ជំងឺឬការរងរបួសដែលមិនតម្រូវឱ្យសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីពេទ្យជាបន្ទាន់នោះទេ។
- (ង) ជំងឺឬការរងរបួសដែលបណ្តាលមកពីដោយផ្ទាល់ ឬប្រយោល ដោយសារតែការបង្កឱ្យរបួសដោយចេតនា ការធ្វើអត្តឃាត ឬការប៉ុនប៉ងធ្វើអត្ត ឃាត់។
- (ច) ជំងឺឬការរងរបួសដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការសេពគ្រឿងស្រវឹង ការប្រើប្រាស់ថ្នាំ ឬគ្រឿងញៀន។
- (ឆ) ជំងឺឬការរងរបួសគឺជាលទ្ធផលនៃការចូលរួម ឬការហ្វឹកហាត់កីឡាណាមួយ ដែលសមាជិកធានារ៉ាប់រងទទួលបានប្រាក់ខែ ឬសំណងជារូបិយវត្ថុ រាប់ បញ្ជូលទាំងជំនួយ ឬការឧបត្ថម្ភជាអាហារូបករណ៍ (លើកលែងតែសមាជិកធានារ៉ាប់រងគ្រាន់តែទទួលបានថ្លៃធ្វើដំណើរតែប៉ុណ្ណោះ)។
- (ជ) ជំងឺឬការរងរបួសដែលបណ្តាលមកពីការលោតឆ័ត្រយោង ការលោតជ្រមុជទឹកពីច្រាំងថ្មចោទ ការធ្វើដំណើរតាមយន្តហោះដែលគ្មានអាជ្ញាប័ណ្ណ ឬ គ្រាន់តែជាអ្នកកំពុងរៀនបើកយន្តហោះ ការហាត់ក្បាច់គុន ការឡើងតាមជញ្ជាំងថ្ម ការឡើងភ្នំដោយមានឬគ្មានខ្សែពួរ ការជ្រមុជទឹកជម្រៅជាងដប់ (10) ម៉ែត្រ ការដើរឡើងដល់កម្ពស់លើសពីពីរពាន់ប្រាំរយ (2500) ម៉ែត្រ ការលោតពីទីខ្ពស់ ការធ្វើដំណើរតាមអន្លង់ទឹកឬជ្រោះជ្រៅ ការហោះហើរ ដោយមិនប្រើគ្រឿងយន្ត ការហោះហើរដោយប្រើឆ័ត្រយោង ឬការហោះហើរដោយយន្តហោះតូច ការជិះស្គីទឹកកក ឬសកម្មភាពកីឡាផ្សេងៗទៀត នៅរដូវរងារដែលប្រើស្តីទឹកកក
- (ឈ) ការបញ្ជូនដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការបញ្ជូនសមាជិកធានារ៉ាប់រងពីនាវា ពីកន្លែងខួងប្រេង ឬពីទីតាំងឆ្ងាយពីឆ្នេរសមុទ្រ។
- (ញូ) ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងមិនបានយល់ព្រម និង/ឬរៀបចំការបញ្ជូន ឬការធ្វើមាតុភូមិនិវត្តន៍ជាមុន។
- (ត) សមាជិកធានារ៉ាប់រងមិនបានជូនដំណឹងមកក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប៉ីរង អំពីជំងឺឬការរងរបួសរបស់ខ្លួនជាមុន នៅពេលដែលសមាជិកធានារ៉ាប់រងបានដឹង ថាខ្លួនអាចនឹងត្រូវជួបករណីសង្គ្រោះបន្ទាន់ក្នុងរយៈពេលសាមសិប (30) ថ្ងៃ (លើកលែងតែការជូនដំណឹងមិនអាចធ្វើទៅបាន)។
- (ថ) ការឹសង្គ្រោះបន្ទាន់កើតឡើង នៅពេលដែលសមាជិកធានារ៉ាប់រងកំពុងធ្វើដំណើរកម្សាន្តទៅកាន់គោលដៅដែលរដ្ឋាភិបាល ឬនាយកដ្ឋាននិយ័តកម្ម ណាមួយនៅក្នុងប្រទេសស្នាក់នៅជាប្រចាំ ឬការិយាល័យការបរទេស និងកុម្មង់រឹលចក្រភពអង់គ្លេស បានផ្តល់អនុសាសន៍មិនឱ្យធ្វើដំណើរទៅ ឬផ្ត ល់អនុសាសន៍មិនឱ្យធ្វើដំណើរជាលក្ខណៈទេសចរណ៍ ឬធុរកិច្ចមិនចាំបាច់។
- (ទ) សមាជិកធានារ៉ាប់រងធ្វើដំណើរទៅឬឆ្លឹងកាត់ប្រទេសអាហ្គែនីស្ថាន គុយបា កុងហ្គ អ៊ីរ៉ង់ អ៊ីរ៉ាក់ លីប៊ី ស៊ូដង់ ឬស៊ីរី។
- (ធ) សមាជិកធានារ៉ាប់រងសម្រេចចិត្តធ្វើដំណើរទៅព្យាបាលនៅទីតាំងផ្សេង ដែលក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងយល់ថាមន្ទីរពេទ្យដែលនៅជិតបំផុតគឺមានលក្ខ ណ:គ្រប់គ្រាន់ ក្នុងការព្យាបាលសមាជិកធានារ៉ាប់រង។ ការណ៍នេះក៏រាប់បញ្ចូលផងដែរក្នុងករណីសមាជិកធានារ៉ាប់រងចង់ត្រលប់ទៅព្យាបាលនៅ ប្រទេសស្នាក់នៅ។
- (ន) ថ្លៃចំណាយលើការព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យមិនត្រូវបានធានាទេ។
- (ប) រាល់ករណីមិនធានាទាំងអស់នៅក្រោមព្រឹត្តិការណ៍ I នឹងត្រូវអនុវត្តសម្រាប់ព្រឹត្តិការណ៍ II នេះ។

ព្រឹត្តិការណ៍ III – មរណភាព និងពិការភាពជាអចិន្ត្រៃយ៍ បណ្តាលមកពីគ្រោះថ្នាក់

- (ក) សមាជិកធានាវ៉ាប់រងចូលរួមបើកបរ ឬជិះ ឬចូលរួមក្នុងការប្រណាំងអាជីពណាមួយ។
- (ខ) សមាជិកធានារ៉ាប់រងដែលចូលរួមក្នុងការហោះហើរ ឬសកម្មភាពលើអាកាសណាមួយ លើកលែងតែជាអ្នកដំណើរនៅក្នុងយន្តហោះដែលមានអាជ្ញា ប័ណ្ណត្រឹមត្រូវ។
- (គ) សមាជិកធានាវ៉ាប់រងដែលចូលរួមក្នុងទម្រង់ណាមួយនៃការងារធ្វើដោយដៃ។
- (ឃ) ការទាមទារសំណងធានារ៉ាប់រងដែលបង្កឡើងដោយ ឬកើតឡើងដោយផ្ចាល់ ឬដោយប្រយោលពីប្រភេទជំងឺណាមួយ ឬការចម្លងមេរោគដោយ បាក់តេរី។

ព្រឹត្តិការណ៍ IV – វ៉ាលិស និងរបស់របរផ្ទាល់ខ្លួន

- (ក) 35 ដុល្លារអាមេរិក ដំបូងនៃការទាមទារសំណងធានារ៉ាប់រងនីមួយៗ។
- (ខ) គ្រឿង់អល់ង្ការ ប្រាក់កាស បណ្ណប្រៃសណីយ៍ ឬបណ្ណបញ្ជាទូទាត់ប្រាក់ តែម បណ្ណធនាគារ ឬរូបិយបណ្ណ មូលប្បទានបត្រធ្វើដំណើរ បណ្ណឥណទាន សំបុត្រធ្វើដំណើរ ឯកសារ សាត្រាស្លឹករឹត ឬមូលបត្រគ្រប់ប្រភេទ។
- (គ) កញ្ចក់កែរដាក់ភ្នែក កុំព្យូទ័រយួរដៃ សៀវភៅកត់ត្រា កុំព្យូទ័រចល័ត ទូរស័ព្ទចល័ត និងកាមេរ៉ាគ្រប់ប្រភេទ វត្ថុដែលងាយបាក់បែក ឬផុយស្រួយ លើក លែងតែបណ្តាលមកពីអគ្គីភ័យ ឬគ្រោះថ្នាក់នៅពេលដែលវត្ថុទាំងនោះកំពុងត្រូវបានដឹកជញ្ជូន។
- (ឃ) ទំនិញអាជីវកម្ម ឬគំរូ។
- (ង) ការសឹករេចរឹល ការទ្រុឌទ្រោម ឬការខូចទ្រង់ទ្រាយ ឬការបំផ្លាញដោយធម្មជាតិ ការសម្អាត ការជ្រលក់ពណ៌ ការជួសជុល ការស្ការ ឬការផ្លាស់ប្តូរ សត្វល្អិត ឬសត្វចង្រែកកេរឬខាំ លក្ខខណ្ឌបរិយាកាស ឬអាកាសធាតុ។
- (ច) វ៉ាល៊ីស៍ខណៈពេលដែលស្ថិតក្នុងការឃុំគ្រឹងរបស់ក្រុមហ៊ុនអាកាសចរណ៍ ឬក្រុមហ៊ុនដឹកជញ្ជូនផ្សេងទៀត លុះត្រាតែបានរាយការណ៍ក្នុងអំឡុងពេល 24 ម៉ោង និងរបាយការណ៍ពីភាពមិនប្រក្រតីនៃទ្រព្យសម្បត្តិដែលទទួលបានពីក្រុមហ៊ុនអាកាសចរណ៍ ឬឯកសារបញ្ជាក់ ឬរបាយការណ៍ពីក្រុមហ៊ុន ដឹកជពាន។
- (ឆ) ការបាត់បង់មិនបានរាយការណ៍ទៅប៉ូលីសក្នុងអំឡុងពេល 24 ម៉ោង ហើយរបាយការណ៍របស់ប៉ូលីសទទួលបាន។
- (ជ) ការរឹបអូសដោយអាជ្ញាធរគយ។

ព្រឹត្តិការណ៍ V – ការបាត់ប្រាក់កាសផ្ទាល់ខ្លួន

- (ក) 35 ដុល្លារអាមេរិក ដំបូងនៃការទាមទារសំណងធានារ៉ាប់រងនីមួយៗ។
- (ខ) ការបាត់បង់មិនបានរាយការណ៍ទៅប៉ូលីសក្នុងអំឡុងពេល 24 ម៉ោង ហើយរបាយការណ៍របស់ប៉ូលីសទទួលបាន។
- (គ) ការបាត់បង់មូលប្បទានបត្រធ្វើដំណើរ មិនត្រូវបានិរាយការណ៍ទៅអាជ្ញាធរដែលចេញឱ្យឆាប់តាមដែលអាចធ្វើបាន បន្ទាប់ពីដឹងថាបានបាត់បង់។

ព្រឹត្តិការណ៍ VI – ភារៈទទួលខុសត្រូវផ្ចាល់ខ្លួន

- (ក) យានយន្ត ម៉ូតូ អាកាសយាន ឬជលយានដែលដំណើរការដោយថាមពល។
- (ខ) ពាណិជ្ជកំម្ម អាជីវកម្ម ឬមុខរបរិវិជ្ជាជីវៈរបស់សមាជិកធានារ៉ាប់រង។
- (គ) ការធានាអះអាង ឬកិច្ចសន្យាច្បាស់លាស់ណាមួយ លុះត្រាតែភារៈទទួលខុសត្រូវនឹងមានក្នុងករណីដែលគ្មានការធានាអះអាង ឬកិច្ចសន្យា ច្បាស់លាស់នោះ។
- (ឃ) ការបង្កឱ្យរបួសរាងកាយ (រាប់បញ្ចូលទាំងការស្លាប់ ឬជំងឺ) ឬការបាត់បង់ ឬខូចខាតទ្រព្យសម្បត្តិរបស់សមាជិកណាមួយនៃគ្រួសារសមាជិកធានា រ៉ាប់រងដែលរស់នៅជាធម្មតាជាមួយសមាជិកធានារ៉ាប់រង ឬសមាជិកធានារ៉ាប់រងស្នាក់នៅជាធម្មតាជាមួយ ឬចំពោះនិយោជិតណាមួយរបស់ សមាជិកធានារ៉ាប់រងដែលកើតចេញពី ឬនៅក្នុងផ្លូវនៃការងារបែបនេះ។
- (ង) ការខូចខាតទ្រព្យសម្បត្តិនៅក្នុងការឃុំគ្រង់តាមផ្លូវច្បាប់ ឬការគ្រប់គ្រងរបស់សមាជិកធានារ៉ាប់រង។

ព្រឹត្តិការណ៍ VII – ការខាតបង់ប្រាក់កក់ និងថ្លៃលុបចោលការធ្វើដំណើរ

- (ក) 35 ដុល្លារអាមេរិក ដំបូងនៃការទាមទារសំណងធានារ៉ាប់រងនីមួយៗ។
- (ខ) ដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលពីអាជីវកម្ម ហិរញ្ញវត្ថុ ឬកាតព្វកិច្ចកិច្ចសន្យារបស់សមាជិកធានារ៉ាប់រង ឬពីដៃគូរួមដំណើររបស់សមាជិកធានារ៉ាប់រង ឬពីកាលៈទេសៈហិរញ្ញវត្ថុណាមួយក៏ដោយ។
- (គ) ការមិនពេញចិត្តដោយផ្តាល់ឬដោយប្រយោលរបស់សមាជិកធានារ៉ាប់រងក្នុងការធ្វើដំណើរ ឬរបស់មនុស្សផ្សេងទៀតដែលសមាជិកធានារ៉ាប់រង បានរៀបចំធ្វើដំណើរជាមួយ។
- (ឃ) ការខកខានដោយផ្ទាល់ឬដោយប្រយោលក្នុងការចាត់វិធានការភ្លាមៗ ដើម្បីជូនដំណឹងដល់ភ្នាក់ងារទេសចរណ៍ ឬប្រតិបត្តិករទេសចរណ៍ ឬអ្នកផ្តល់ សេវាដឹកជញ្ជូន ឬកន្លែងស្នាក់នៅរបស់សមាជិកធានារ៉ាប់រងប្រសិនបើរកឃើញថាចាំបាច់ត្រូវលុបចោល ឬកាត់បន្ថយការរៀបចំការធ្វើដំណើរ។
- (ង) ដោយសារកាំរមានផ្ទៃពោះ និងការសម្រាលកូន។
- (ច) ដោយសារការពន្យារពែលដោយក្រុមហ៊ុនដឹកជញ្ជូន លើកលែងតែការធ្វើកូដកម្ម។
- (ឆ) ដោយសារការដួលរលំផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ឬការធ្វេសប្តែហែស ឬការខកខានរបស់ភ្នាក់ងារ ឬភ្នាក់ងារទេសចរណ៍ ឬប្រតិបត្តិករទេសចរណ៍។
- (ជ) ដោយសារការលុំបចោលការធ្វើដំណើរតាមសំណើរបស់និយោជក ប្តីប្រពន្ធ ឬឪពុកម្តាយរបស់សមាជិកធានារ៉ាំប់រង។
- (ឈ) កើតឡើងដោយផ្ចាល់ ឬដោយប្រយោលពីអំពើខុសច្បាប់ ឬដំណើរការនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌ ឬបុគ្គលណាម្នាក់ដែលបានកក់ទុកការធ្វើដំណើរនោះ ក្រៅ ពីការចូលរួមជាសាក្សីនៅតុលាការតាមសាលដីកា។
- (J) ដោយផ្ចាល់ ឬដោយប្រយោលពីបទប្បញ្ញត្តិ ឬច្បាប់របស់រដ្ឋាភិបាល។

ព្រឹត្តិការណ៍ VIII – ការប្លន់យន្តហោះ

គ្មាន។

ព្រឹត្តិការណ៍ IX – ការពន្យាជើងយន្តហោះ

- (ក) កន្លែងណាដែលការដឹកជញ្ជូនជំនួសដែលអាចប្រៀបធៀបបានត្រូវបានផ្តល់ជូនសម្រាប់សមាជិកធានារ៉ាប់រងក្នុងរយៈពេលលើស បន្ទាប់ពីម៉ោង ចេញដំណើរដែលបានកំណត់នៃជើងហោះហើរដែលបានកក់ទុក ឬក្នុងរយៈពេលលើសពីនេះបន្ទាប់ពីការមកដល់ជើងហោះហើរជាក់ស្តែង (ក្នុង ករណីជើងហោះហើរតភ្ជាប់)។
- (ខ) នៅពេលដែលសមាជិកធានារ៉ាប់រងខកខានមិនបានត្រួតពិនិត្យតាមគម្រោងនៃធ្វើដំណើរដែលបានផ្ដល់ជូន លុះត្រាតែការខកខាននេះគឺដោយសារ ការធ្វើកូដកម្ម ឬសកម្មភាពឧស្សាហកម្ម។
- (គ) នៅពេលដែលការពន្យារពេលគឺដោយសារវិវាទឧស្សាហកម្ម កូដកម្ម ឬសកម្មភាពដែលមាន ឬសម្រាប់ការជូនដំណឹងជាមុនត្រូវបានផ្តល់ឱ្យនៅ ឬ មុនកាលបរិច្ឆេទបានចាប់ផ្តើមនៃការធ្វើដំណើររបស់សមាជិកធានារ៉ាប់រង។
- (ឃ) នៅពេលដែលការពន្យារពេលគឺដោយសារតែការដកខ្លួនចេញពីសេវាកម្មជាបណ្តោះអាសន្ន ឬជាអចិន្ត្រៃយ៍នៃការដឹកជញ្ជូនសាធារណៈណាមួយ តាមការបញ្ជាទិញ ឬអនុសាសន៍របស់អាជ្ញាធរព្រលានយន្តហោះណាមួយ ឬអាជ្ញាធរអាកាសចរណ៍ស៊ីវិល ឬស្ថាប័នស្រដៀងគ្នាណាមួយនៅក្នុង ប្រទេសណាមួយ ដែលការជូនដំណឹងជាមុនត្រូវបានផ្តល់ឱ្យ ឬ មុនកាលបរិច្ឆេទបានចាប់ផ្តើមនៃការធ្វើដំណើររបស់សមាជិកធានារ៉ាប់រង។
- (ង) សម្រាប់ក្រុមហ៊ុនដឹកជញ្ជូនដែលបណ្តាលឱ្យមានការយឺតយ៉ាវ ដែលថ្ងៃចំណាយអាចទទួលបានមកវិញពីក្រុមហ៊ុនដឹកជញ្ជូន។

ព្រឹត្តិការណ៍ X – ការពន្យាពេលមកដល់នៃវ៉ាលិស

(ក) ការពន្យារពេលដោយសារការរឹបអូស ឬការឃាត់ទុកដោយគយ ឬអាជ្ញាធរផ្សេងទៀត។

ព្រឹត្តិការណ៍ XI – សេវាជំនួយ 24ម៉ោង សម្រាប់ការធ្វើដំណើរជុំវិញពិភពលោក

- (ក) គ្មានភារៈទទួលខុសត្រូវចំពោះការធ្វេសប្រហែស ភាពមិនគ្រប់គ្រាន់ កំហុស ការខកខាន ឬការប្រព្រឹត្តមិនត្រឹមត្រូវ របស់អ្នកផ្តល់សេវាវេជ្ជសាស្ត្រ ដែលត្រូវបានបញ្ជូនទៅឱ្យ ឬពីវេជ្ជបណ្ឌិតដែលធ្វើការណាត់ជួបជាមួយ។
- (ខ) គ្មានភារៈទទួលខុស័ត្រូវចំពោះការធ្វេសប្រហែស ភាពមិនគ្រប់គ្រាន់ កំហុស ឬការខកខានរបស់មេធាវី ក្នុងករណី "ការណែនាំជំនួយផ្នែកច្បាប់"។

VII. ទីតាំងភូមិសាស្ត្រនៃការធានា

ទីតាំងភូមិសាស្ត្រនៃការធានាក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះគឺដូចដែលបានបញ្ជាក់ ឬធ្វើវិសោធនកម្មក្នុងតារាងសន្យារ៉ាប់រង វិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង ការកែ ប្រែកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង កំណត់សំអាង ឬការបន្តបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

VIII. លក្ខណៈសម្បត្តិនៃអ្នកទទួលផល ឬអ្នកទទួលសំណង

អ្នកទទួលផលនៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ គឺ៖

1. អ្នកទទួលផលសម្រាប់ព្រឹត្តការណ៍មរណភាព

សមាជិកធានារ៉ាប់រងអាចកំណត់បុគ្គលម្នាក់ឬច្រើននាក់ជាអ្នកទទួលផលសម្រាប់ព្រឹត្តការណ៍មរណភាព ពេលចាប់ផ្តើមកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង។ ប្រសិនបើមានអ្នកទទួលផលលើសពីម្នាក់ សមាជិកធានារ៉ាប់រងត្រូវកំណត់ពីលំដាប់ និងចំណែកសមាមាត្រនៃអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់អ្នកទទួលផល ម្នាក់ៗ។ ប្រសិនបើមិនបានកំណត់លំដាប់ និងចំណែកសមាមាត្រទេ នោះអ្នកទទួលផលទាំងអស់ត្រូវទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ក្នុងចំណែកស្មើៗគ្នា។

ប្រសិនបើសមាជិកធានារ៉ាប់រងទទួលមរណភាព ហើយលក្ខខណ្ឌខាងក្រោមបានកើតឡើង នោះអត្ថប្រយោជន៍ត្រូវចាត់ទុកថាជាមរតករបស់ សមាជិកធានារ៉ាប់រង ហើយក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនឹងបំពេញកាតព្វកិច្ចនៃការទូទាត់អត្ថប្រយោជន៍ ដោយអនុលោមទៅតាមច្បាប់នៃប្រទេសកម្ពុជា៖

- (i) មិនមានអ្នកទទួលផលត្រូវបាន់កំណត់ ឬការកំណត់អ្នកទទួលផលមានលក្ខណៈមិនច្បាស់លាស់ដែលមិនអាចយកជាការបាន។
- (ii) អ្នកទទួលផលទទួលមរណភាពមុនសមាជិកធានារ៉ាប់រងហើយមិនមានអ្នកទទួលផលផ្សេងទៀត។
- (iii) អ្នកទទួលផលត្រូវបានដកហូតសិទ្ធសន្តិកម្មដោយអនុលោមតាមច្បាប់ ឬលះបង់សិទ្ធសន្តិកម្ម ហើយមិនមានអ្នកទទួលផលផ្សេងទៀត។

ប្រសិនបើអ្នកទទួលផល និងសមាជិកធានារ៉ាប់រងទទួលមរណភាពក្នុងហេតុការណ៍គ្រោះថ្នាក់តែមួយ ដោយមិនអាចកំណត់ពីលំដាប់នៃមរណភាព នោះអ្នកទទួលផលត្រូវបានសន្មតថាទទួលមរណភាពមុនសមាជិកធានារ៉ាប់រង។

សមាជិកធានារ៉ាប់រងអាចផ្លាស់ប្តូរអ្នកទទួលផលសម្រាប់ព្រឹត្តការណ៍មរណភាព ដោយជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង ហើយក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនឹងចេញលិខិតកែប្រែចុងក្រោយលើកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង។ ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងគ្មានភារៈទទួលខុសត្រូវនូវរាល់ ប ណ្តឹងផ្លូវច្បាប់ណាមួយដែលកើតឡើងពីការផ្លាស់ប្តូរអ្នកទទួលផលសម្រាប់ព្រឹត្តការណ៍មរណភាពនេះទេ។

ប្រសិនបើសមាជិកធានារ៉ាប់រងជាអសមត្ថជនរដ្ឋប្បវេណី ឬសមត្ថជនរដ្ឋប្បវេណីមានកម្រិត អ្នកទទួលផលរបស់សមាជិកធានារ៉ាប់រង អាចត្រូវបាន កំណត់ប្តផ្លាស់ប្តូរដោយអាណាព្យាបាលរបស់សមាជិកធានារ៉ាប់រង។

2. អ្នកទទួលផលសម្រាប់ព្រឹត្តការណ៍ក្រៅពីមរណភាព

អ្នកទទួលផលសម្រាប់ព្រឹត្តការណ៍ក្រៅពីមរណភាព គឺជាសមាជិកធានាវ៉ាប់រងខ្លួនឯង លើងលែងតែមានចែងផ្ទួយពីនេះ។

ប្រសិនបើសមាជិកធានារ៉ាប់រងជាអសមត្ថជនរដ្ឋប្បវេណី ឬសមត្ថជនរដ្ឋប្បវេណីមានកម្រិត អ្នកទទួលផលរបស់សមាជិកធានារ៉ាប់រង អាចត្រូវបាន កំណត់ឬផ្លាស់ប្តូរដោយអាណាព្យាបាលរបស់សមាជិកធានារ៉ាប់រង។

IX. ការកែប្រែកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះមិនអាចធ្វើការកែប្រែបានឡើយ លុះត្រាតែមានការយល់ព្រមជាពិសេសដោយក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង ក្នុងករណីមានការពន្យាពេលនៃ ការធ្វើដំណើរដូចមានចែងក្នុងនិយមន័យនៃ "ការធ្វើដំណើរ"។

X. ការបន្តកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះមិនអាចបន្តកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងបានទេ។

XI. ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះមិនអាចធ្វើការបញ្ចប់កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងបានទេ។ បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងត្រូវបានចាត់ទុកថាទទួលបានពេញលេញនៅពេលដែល បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវបានចេញជូន។

XII. ការល្អបចោលកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង មានមានសិទ្ធិលុបចោលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមុនកាលកំណត់ផងដែរ ដោយជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅសមាជិកធានារ៉ាប់រង ជាមុនរយៈពេលសាមសិប (30) ថ្ងៃ។

ក្នុងករណីមិនមានការទាមទារសំណងក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ និងក្នុងករណីមានការលុបចោលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមុនកាលកំណត់ ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង ត្រូវបង្វិលសង វិញនូវបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងមិនទាន់ចាត់ទុកជាចំណូលសមាមាត្រ ចំនួនកៅសិបភាគរយ (90%) ក្នុងរយៈពេលយ៉ាងយូរ សាមសិប (30) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីបានផ្ដើចេញលិខិតជូនដំណឹងខាងលើ។

ប្រសិនបើមានការទាមទារសំណងក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះពីសមាជិកធានារ៉ាប់រងណាម្នាក់ នោះនឹងមិនមានការបង្វិលសងវិញនូវបុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ទេ។

ប្រសិនបើមានការបង្វិលសងវិញនូវបុព្វលាភធានាវ៉ាប់រង មុនពេលមានការជូនដំណឹងអំពីការទាមទារសំណង នោះសមាជិកធានាវ៉ាប់រងត្រូវប្រគល់បុព្វ លាភធានាវ៉ាប់រងនោះត្រលប់មកក្រុមហ៊ុនធានាវ៉ាប់រងវិញ។

Page 10 of 12

XIII. ការទាមទារសំណង

សមាជិកធានារ៉ាប់រងត្រូវជូនដំណឹងភ្លាមៗទៅកាន់ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង អំពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលអាចឈានទៅដល់ការទាមទារសំណងក្នុងបណ្ណ សន្យារ៉ាប់រងនេះ។ ក្នុងរយៈពេលសាមសិប (30) ថ្ងៃចាប់ពីថ្ងៃដែលអ្នកគ្រលប់មកកម្ពុជាវិញ សេចក្តីថ្លែងការណ៍លម្អិតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែល ពិពណ៌នាអំពីហេតុការណ៍នេះនឹងត្រូវប្រគល់ជូនក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង។ នេះគឺជាបុរេលក្ខខណ្ឌមុនពេលមានភារៈទទួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង ក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ដែលសមាជិកធានារ៉ាប់រងត្រូវផ្តល់ជូនមកក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនូវព័ត៌មាន និងភ័ស្តុតាងក្រោមថ្ងៃចំណាយផ្ចាល់ខ្លួន ដែលក្រុម ហ៊ុនធានារ៉ាប់រងត្រូវការជាចាំបាច់នៅក្នុងបែបបទ និងលក្ខណៈដែលបានរៀបរាប់ដោយក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង។

តាមរយៈចំណាយផ្ទាល់របស់ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង និង ដោយជូនដំណឹងសមហេតុផលទៅកាន់សមាជិកធានារ៉ាប់រងជាមុន ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងអាចតម្រូវ ឱ្យមានការពិនិត្យស្ថានភាពសុខភាពរបស់សមាជិកធានារ៉ាប់រងពីពេលមួយទៅពេលមួយ ឬ ត្រូវជូនដំណឹងសមហេតុផលទៅកាន់អ្នកតំណាងរបស់ សមាជិកធានារ៉ាប់រង ក្នុងករណីសមាជិកធានារ៉ាប់រងទទួលមរណភាព ដើម្បីឱ្យមានការពិនិត្យសាកសពក្រោយការទទួលមរណភាព។

សូមមើល "**នីតិវិធីទាមទារសំណង**" ដែលមានភ្ជាប់នៅទីនេះ សម្រាប់ដំណើរការលម្អិត ឯកសារតម្រូវ ការទូទាត់សំណង និងការទំនាក់ទំនង។

XIV. ការរក្សាព័ត៌មានសម្ងាត់

រាល់ព័ត៌មានដែលបានផ្តល់ជូនក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង នឹងត្រូវរក្សាជាព័ត៌មានសម្ងាត់ ហើយគ្មានព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនណាមួយនឹងត្រូវបញ្ចេញទៅឱ្យភាគីទីបី ដោយគ្មានការយល់ព្រមជាមុនឡើយ លើកលែងតែបានតម្រូវ ឬអនុញ្ញាតឱ្យដោយច្បាប់ ឬបទប្បញ្ញត្តិជាធរមាន។

XV. ការផ្សះផ្សារវិវាទ

ចំពោះគ្រប់វិវាទនៃកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអាជីវកម្មធានារ៉ាប់រង ភាគីណាមួយនៃភាគីវិវាទអាចនាំយកវិវាទទៅជូននិយ័តករធានារ៉ាប់រង កម្ពុជា ដើម្បីសម្រុះ សម្រួលធ្វើការផ្សះផ្សាវិវាទ មុននឹងប្តឹងទៅវេទិការមជ្ឈត្តកម្ម ឬតុលាការមានសមត្ថកិច្ច លើកលែងតែរឿងព្រហ្មទណ្ឌ។

XVI. ដែនយុត្តាធិការ

កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ ត្រូវអនុវត្តក្រោមដែនយុត្តាធិការនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

XVII. លក្ខខណ្ឌផ្សេងៗ

1) ការក្លែងបន្លំ

ប្រសិនបើការទាមទារសំណងដែលស្ថិតនៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ មានការក្លែងបន្លំណាមួយ ឬមានការប្រើប្រាស់មធ្យោបាយ ឬឧបករណ៍ក្លែង បន្លំណាមួយ ដើម្បីទទួលបានអត្តប្រយោជន៍ក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនឹងមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះការទាមទារសំណងបែបនេះ ទេ។

2) កាតព្ធកិច្ចនៃការថែទាំ

សមាជិកធានារ៉ាប់រងត្រូវធ្វើសកម្មភាពដោយមានការប្រយ័ត្នប្រយែង និងអនុវត្តការថែទាំចាំបាច់សម្រាប់សុវត្ថិភាព និងការត្រួតពិនិត្យលើទ្រព្យ សម្បត្តិរបស់ខ្លួនឱ្យដូចជាមិនមានការធានារ៉ាប់រងអ៊ីចឹងដែរ។

3) មានវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងច្រើនជាងមួយ

សមាជិកធានាវ៉ាប់រងមិនត្រូវបានធានាវ៉ាប់រងក្រោមបណ្ណសន្យាវ៉ាប់រងលើអ្នកដំណើរលើសពីមួយ ដែលចេញដោយក្រុមហ៊ុនធានាវ៉ាប់រងឡើយ។ នៅក្នុងករណីដែលសមាជិកធានាវ៉ាប់រងត្រូវបានធានាវ៉ាប់រងនៅក្រោមបណ្ណសន្យាវ៉ាប់រងបែបនេះច្រើនជាងមួយ ក្រុមហ៊ុនធានាវ៉ាប់រងនឹងពិចារណា ថាសមាជិកធានាវ៉ាប់រងត្រូវបានធានាវ៉ាប់រងនៅក្រោមបណ្ណសន្យាវ៉ាប់រងមួយណាដែលផ្តល់អត្តប្រយោជន៍ច្រើនបំផុត។ ក្រុមហ៊ុនធានាវ៉ាប់រងនឹង បង្វិលសងវិញនូវបុព្វលាភធានាវ៉ាប់រងដែលបានទូទាត់រួចរាល់ដោយសមាជិកធានាវ៉ាប់រង។

4) ការផេរសិទិទាមទារសំណង

ក្នុងករណីមានការទូទាត់សំណងធានារ៉ាប់រងណាមួយរួចហើយ ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងត្រូវទទួលសិទ្ធិនៃការទាមទារសំណងទាំងអស់របស់សមាជិក ធានារ៉ាប់រងក្នុងការស្តារឡើងវិញទូវការបាត់បង់ ហើយការផ្ទេរសិទ្ធិទាមទារសំណងដូច្នេះគឺដើម្បីប្រឆាំងនឹងបុគ្គល ក្រុមហ៊ុន ឬអង្គការណាមួយ ហើយសមាជិកធានារ៉ាប់រងត្រូវប្រតិបត្តិ និងប្រគល់ឧបករណ៍ និងឯកសារ ហើយធ្វើអ្វីៗដែលចាំបាច់ដើម្បីធានាសិទ្ធិបែបនេះ។ សមាជិកធានារ៉ាប់រង នឹងមិនត្រូវចាត់វិធានការណាមួយឡើយ បន្ទាប់ពីបានប្រគល់សិទ្ធិនៃនៃការទាមទារសំណងមកឱ្យក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងរួចហើយ។

5) ការមិនទទួលខុសត្រូវ

ក្រុមហ៊ុនធានាវ៉ាប់រង់មើលឃើញថាសេវាកម្មដែលមានគុណភាពខ្ពស់ត្រូវបានផ្តល់ដោយ Europ Assistance ដល់សមាជិកធានាវ៉ាប់រង។ ប៉ុន្តែ ក្រុមហ៊ុនធានាវ៉ាប់រងមិនមែនជាអ្នកផ្គត់ផ្គង់សេវានោះទេ ហើយក៏មិនមានភារៈទទួលខុសត្រូវណាមួយចំពោះសេវាកម្មដែលបានផ្តល់ ឬផលវិបាក ណាមួយដែលកើតឡើងពីសេវាកម្មនោះទេ។

XVIII.លក្ខខណ្ឌពិសេសរបស់ EUROP ASSISTANCE

Europe Assistance គឺជាដៃគូផ្តល់សេវាជំនួយនៅទូទាំងពិភពលោករបស់ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង។ Europe Assistance គឺជាក្រុមហ៊ុនឈានមុខគេ នៅលើពិភពលោកក្នុងការផ្តល់សេវាកម្មជំនួយ ហើយមានវត្តមាននៅប្រទេសជាង200 និងមានអ្នកផ្តល់សេវាជាង 750,000 នាក់។ អស់រយៈពេលជាង 50 ឆ្នាំមកហើយ ដែល Europe Assistance បាននិងកំពុងផ្តល់ការធានារ៉ាប់រង និងជំនួយដល់មនុស្សរាប់លាននៅជុំវិញពិភពលោក។

1) ក្នុងករណីត្រូវការសេវាជំនួយ 24 ម៉ោង

សមាជិកធានារ៉ាប់រង ឬអ្នកតំណាង ត្រូវទូរស័ព្ទ(ដោយមិនអស់ថ្លៃសេវា) ទៅកាន់មជ្ឈមណ្ឌលសេវាកម្ម Europe Assistance មុនពេលធ្វើ សកម្មភាព ឬការបង់ទូទាត់ដោយខ្លួនឯងណាមួយ។

សេវាជំនួយ 24 ម៉ោងតាមរយៈ (+66) 2180 5588

សមាជិកធានារ៉ាប់រង ឬអ្នកតំណាងរបស់គាត់ត្រូវបញ្ជាក់៖

- (ក) ឈ្មោះសមាជិកធានារ៉ាប់រង។
- (ខ) លេខវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងរបស់សមាជិកធានារ៉ាប់រង និងលេខលិខិតឆ្លងដែន។
- (គ) រោគវិនិ៍ថ្ល័យ ឬប្រភេទនៃរបួស ឬជំងឺ។
- (ឃ) ព័ត៌មានលម្អិតអំពីវេជ្ជបណ្ឌិតព្យាបាលផ្ទាល់ ប្រសិនបើមាន។
- (ង) ទីកន្លែងព្យាបាល និងលេខទំនាក់ទំនង។

2) ការអនុញ្ញាតផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ

Europ Assistance នឹងធ្វើមាតុភូមិនិវត្តន៍សមាជិកធានារ៉ាប់រង លុះត្រាតែមានការអនុញ្ញាតផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រពីវេជ្ជបណ្ឌិតព្យាបាលផ្ទាល់ និងទី ប្រឹក្សាផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្ររបស់ Europ Assistance បញ្ជាក់ថា ការធ្វើមាតុភូមិនិវត្តន៍គឺចាំបាច់។

3) កិច្ចសហប្រតិបត្តិការ

សមាជិកធានារ៉ាប់រង និង/ឬអ្នកតំណាងរបស់គាត់ត្រូវតែសហការយ៉ាងពេញលេញជាមួយទីប្រឹក្សាផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្ររបស់ Europ Assistance និង/ឬភ្នាក់ងាររបស់ Europ Assistance ដែលអាចទទួលបានទូលំទូលាយ និងពេញលេញនូវព័ត៌មានអំពីស្ថានភាពជំងឺឬរបួសរបស់សមាជិក ធានារ៉ាប់រង។ ប្រសិនបើសមាជិកធានារ៉ាប់រង និង/ឬតំណាងរបស់គាត់ខកខានដោយមិនសមហេតុផលក្នុងការសហការ នោះសមាជិកធានារ៉ាប់រង នឹងមិនមានសិទ្ធិទទួលបានជំនួយ និងសេវាកម្មខាងលើឡើយ។

4) ដោយសេចក្តីស្មោះត្រង់

Europ Assistance ត្រូវអនុវត្តការផ្តល់ជំនួយ និងសេវាកម្មចាំបាច់ទាំងអស់ដោយស្មោះត្រង់ ហើយនឹងព្យាយាមអនុវត្តឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពតាម ដែលអាចធ្វើទៅបាន ប៉ុន្តែមិនមានភារៈទទួលខុសត្រូវចំពោះកាលៈទេសៈ និងលក្ខខណ្ឌទាំងឡាយណាដែលលើសហួសពីការគ្រប់គ្រងរបស់ខ្លួន ទៅយ។



Live with confidence.

TRAVELLER'S INSURANCE

POLICY WORDING

Content:

Prear	11DIE	
l.	Definition	
II.	Interest insured	
III.	Scope of Cover	3
IV.	Schedule of Benefits	4
V.	Premium Payment	7
VI.	Exclusions	7
VII.	Geographical Limit	10
VIII.	Beneficiary/Claimant	10
IX.	Endorsement	1
X.	Renewal	1
XI.	Cancellation	1
XII.	Termination	1
XIII.	Claims	1
XIV.	Confidential Information	1
XV.	Dispute Resolution	12
XVI.	Governing Law	12
XVII.	Other Conditions	12
XVIII	Furon Assistance Special Conditions	12



Live with confidence.

TRAVELLER'S INSURANCE

POLICY WORDING

Preamble

Where the Insured has made to Forte Insurance (Cambodia) Plc. (hereinafter called the "Insurer") a written proposal and declaration which together with all statements made in writing including renewal declarations by the Insured shall be the basis of this contract and be considered as incorporated herein.

In consideration of:

- 1) the payment of the Premium as stipulated in section V. Premium Payment, and
- 2) the due observance and fulfilment of the terms and conditions of this Policy or of any renewal thereof insofar as they relate to anything to be done or complied with by the Insured, and

subject to the terms, conditions, exclusions and memoranda contained herein or endorsed hereon, if any of the Insured Events referred to in section **IV. Schedule of Benefits** shall happen the Insurer will pay the benefit of the Insured Event to the beneficiary as stated in section **VIII. Beneficiary/Claimant**.

I. DEFINITION

Accident/Accidental	means sudden, unforeseen and involuntary event caused by external, visible and violent means (excluding any sickness, disease or medical disorder).	
Benefit	means the Type of Plan specified in the Policy Schedule against the relevant Event stated herein.	
Injury	means bodily injury to the Insured Member caused solely and directly by accidental means and shall exclude bodily injury caused by sickness, disease or medical disorder not occurring through an accidental cut or wound.	
Insured Event	means any event specifically mentioned as covered under this Policy.	
Insured Member	means: (a) The Insured who is not more than 70 years of age; (b) The Insured's accompanying children, who are more than 3 months but less than 16 years of age. The word "children" shall include the Insured's acknowledged natural children, step-children and legally adopted children provided such children are primarily dependent upon the Insured for support and maintenance.	
Hijack	means unlawful seizure and control of a public conveyance from the regular crew by use or threatened use of violent means.	

	in Cambodia to commence travel directly from Cambodia to intended destination(s) stated in the itinerary in the Policy Schedule, with the exception of Insured Event VII which commences at the time of issue of the Policy Schedule. The journey ceases on return to the Insured's place of residence in Cambodia or on the expiry of the period specified on the Policy Schedule whichever occurs first. If, due to circumstances outside the Insured's control including serious injury or sickness of the Insured Member or relatives occurring during the journey subject to satisfactory documentary proof, the journey is necessarily extended beyond the period of journey stated on the Policy Schedule, the insurance can remain in force for such period as is reasonably necessary for completion of the journey up to a maximum of fourteen (14) days, with extra charge and upon approval by Insurer, subject to the total Period of Insurance not exceeding ninety (90) consecutive days from the commencement date of journey.
Period of Insurance	means the period as specified in the Policy Schedule and cover for the Insured Member, with the exception of Insured Event VII shall commence from the date of travel and shall terminate on the expiry date shown in the Period of Insurance or upon the Insured Member's return to Cambodia whichever occurs first. Cover for Insured Event VII shall commence immediately on the date of issue of the Policy Schedule. The period of Insurance cannot be more than 90 days unless approved by Insurer.
Policy	means this agreement, Policy Wording, Policy Schedule, Certificate of Insurance, Endorsements, Memoranda, any attachments therein, any amendments thereto signed by the Insurer, and Proposal Forms, Application Forms, Health Questionnaires, and any attachment attached hereto of the Policyholder and Insured Members, which together constitute the entire contract between the parties.
Policy Schedule	means the Policy Schedule or Certificate of Insurance attached to and forming part of the Policy.
Relative	means spouse, parent, parent-in-law, grandparent, child, grandchild, brother, sister, brother or sister-in-law, all residing in Cambodia.
Serious Injury or Sickness	means injury or sickness certified by a medical practitioner as being dangerous to life.
Sickness	means sickness, illness, or disease contracted during the Period of Insurance and causing loss commencing during the Period of Insurance.

The journey commences when the Insured Member leaves his/her place of residence

II. INTEREST INSURED

Journey

The Insured Member of this Policy shall be the Insured Member mentioning in the Definition section and in healthy condition and is capable of regular work and life may.

This Policy is only sold to people who are ordinarily resident in Cambodia. This Policy is not available to visitors to Cambodia.

Children mentioned in the Definition of Insured Member who are travelling with the insured parent or legal guardian can be included in the Policy of the parent or legal guardian at no extra charge. However, the Insurer's total liability for all claims from an Insured Member and accompanying children under any Insured Event of the Policy shall not exceed the limit specified against such Insured Event.

III. SCOPE OF COVER

During the Period of Insurance, if the Insured Member suffers from the Insured Events happing within the covered Geographical Limit, the Insurer shall pay the benefits as stated in section **IV. Schedule of Benefits**.

IV. SCHEDULE OF BENEFITS

Insured Event	<u>Description</u>
EVENT I - Overseas Medical and	Insurer will reimburse expenses incurred by the Insured Member for:
Additional Expenses	 Overseas Medical Expenses – reasonable medical, surgical, hospital, ambulance and nursing home charges and the cost of other treatment given or prescribed by a registered medical practitioner necessarily incurred outside Cambodia as a result of injury or unexpected sickness of the Insured Member. Such expenses shall include the cost of dental treatment provided such treatment is for injury to sound and natural teeth.
	- Additional Expenses – reasonable travel and accommodation expenses incurred by the Insured Member during the Period of Insurance IN EXCESS of those which would normally have been incurred, as a consequence of the Insured Member having to complete the journey earlier or later than planned as a result of serious injury or sickness. Such additional expenses shall also include travel and accommodation expenses of a relative to travel to, remain with and/or escort the Insured Member directly back to Cambodia provided that there is written advice from the registered medical practitioner who attended to the Insured Member certifying that an escort is medically necessary.
	Provided during the Period of Insurance that in no event shall the benefit provided under this Insured Event exceed the Limit set forth in the Policy Schedule.
EVENT II – 24-Hour Emergency Medical Assistance	Europ Assistance, Insurer's contracted Emergency Assistance Company, will provide, through their 24-hour network of service centers, telephone advice and assistance to the Insured Member in the event of an emergency. In the event of a serious injury or sickness requiring evacuation and repatriation:
	 Europ Assistance will organize for emergency transport by ambulance or other means including assignment of a doctor and/ or nurse to accompany the Insured Member, if necessary, to the nearest and most appropriate medical center or hospital.
	- If medically necessary, Europ Assistance will further arrange for the Insured Member's scheduled flight (economy class ticket) home to Cambodia, if the original return ticket is not valid, and any supplementary costs for ambulance transfer to and from the airport.
	 In the event of death, Europ Assistance will organize for the Insured Member's post- mortem treatment and transportation of mortal remains to the airport in Cambodia or burial abroad provided such costs shall not exceed the cost of transportation of mortal remains.
	Provided during the Period of Insurance that in no event shall the benefit provided under this Insured Event exceed the Limit set forth in the Policy Schedule.
	To claim this benefit, Insured Member (or someone on his/her behalf) must call Emergency Assistance line at (+66) 2180 5588 .
EVENT III – Accidental Death and Permanent Disablement	Insurer will pay a compensation for accidental death or permanent disablement caused by an injury occurring within 12 months of the date of accident provided such accident occurred during the Period of Insurance. The compensation payable under this Insured Event for one or more Insured Members covered under this Policy shall not exceed the Sum Insured amount specified in the Policy Schedule.
	Permanent Disablement as used herein shall mean: (a) Total paralysis, (b) Complete and incurable insanity, (c) Total and irrecoverable loss of sight.

EVENT IV -Baggage And Personal Effects

Insurer will reimburse the Insured for accompanied baggage, luggage or personal effects, including purchases made during the journey which is lost or damaged.

Insurer will decide whether to replace, repair, or pay a cash amount for the stolen or damaged items. Insurer may treat a damaged item as beyond repair. If Insurer does so, Insurer will treat it as lost and Insurer will become the owner of that item. Insurer will treat items that are a pair or a set as one item for the purpose of this benefit, and only one amount will be payable for the pair or set. Insurer will use the table below as a guide for determining the items' fair value.

Covered Items	Pay with proof of purchase	Pay without proof of purchase
Personal belongings including baggage	The higher of: - [(60 - Age of the item in months) / 60 months] x proof of purchase price; or - USD 50.00	Up to USD 50.00 per item. We will only pay for a maximum of 5 items without proof of purchase

Provided during the Period of Insurance that in no event shall the benefit provided under this Insured Event exceed the Limit set forth in the Policy Schedule.

EVENT V -Loss Of Personal Money

Insurer will reimburse the Insured for unrecoverable loss or theft of cash, bank or currency notes, cheques, postal or money orders and loss, theft and fraudulent use of travellers' cheques or credit cards taken by the Insured on the journey.

Provided during the Period of Insurance that in no event shall the benefit provided under this Insured Event exceed the Limit set forth in the Policy Schedule.

EVENT VI -Personal Liability

Insurer will indemnify the Insured against legal liability to pay compensation in respect

- (a) Bodily injury (including death or illness) to any person;
- (b) Loss or damage to property;

occurring as a result of an accident during the journey. Insurer will also pay legal costs and expenses of the Insured incurred with the written consent of Insurer provided that Insurer's total liability shall not exceed the limit specified against this Insured Event in the Policy Schedule.

EVENT VII -Loss Of Deposits And Cancellation Charges

Insurer will reimburse the Insured for loss of travel expenses paid in advance by the Insured Member or for which the Insured Member is legally liable and which are not recoverable from any other source upon the cancellation of the journey arising from serious injury or sickness of the Insured or relatives and from causes beyond the Insured's control occurring after this insurance has been effected subject to satisfactory documentary proof.

Provided during the Period of Insurance that in no event shall the benefit provided under this Insured Event exceed the Limit set forth in the Policy Schedule.

EVENT VIII -Hijack

Insurer will pay a compensation to the Insured Member at USD 600 per day up to a maximum of 5 days on the Super Plan or USD 300 per day up to a maximum of 5 days on the Standard Plan in the event of a hijack exceeding 12 consecutive hours.

EVENT IX - Flight Delay

Insurer will pay this benefit if Insured Member's trip is delayed for 2 continuous hours or more if:

- Insured Member's scheduled flight is delayed from the airline company; or
- Insured Member is forced to travel at another time because his/her scheduled flight is overbooked, before Insured Member eventually reach his/her scheduled destination.

Provided during the Period of Insurance that in no event shall the benefit provided under this Insured Event exceed the Limit set forth in the Policy Schedule.

EVENT X -Baggage Delay

Insurer will pay this benefit if Insured Member has checked-in baggage that:

- is delayed, misdirected, or temporarily misplaced by airline company; and
- reaches 6 continuous hours or more after Insured Member arrive at his/her scheduled destination (including his/her final return to Cambodia).

Insurer pay this benefit on a per claim basis, not per piece of baggage. Insurer will only pay one Insured Member for the benefit even if there are multiple Insured Members sharing the same baggage.

Provided during the Period of Insurance that in no event shall the benefit provided under this Insured Event exceed the Limit set forth in the Policy Schedule.

EVENT XI -24 hours Worldwide Travel Assistance Services

An Insured Member is entitled to the worldwide services of Europ Assistance. In the event of a medical or other emergency, the Insured Member must call the Europ Assistance 24/7 hotline number (+66) 2180 5588 or the number shown on the Policy Schedule which has been supplied to the Insured Member and which should be carried by all Insured Members during an Insured Journey. Europ Assistance arranges access to the following services - subject to the Policy terms and conditions:

1. Medical Assistance:

- Medical Service Provider Referral: Europ Assistance shall facilitate to the Insured Member, upon request, with the name, address, telephone number and, if available, office hours of physicians, hospitals, clinics, dentists and dental clinics in Insured Member's destination city (collectively "Medical Service Providers"). When medically required and whenever possible, or upon request by Insured Member, Europ Assistance will make an appointment on Insured Member's behalf to Medical Service Providers.
- Medical Expenses Incurred during Hospitalisation: Facilitation for payment
 of services to the service provider in respect of the Insured Member for medical
 expenses incurred during Insured Member's hospitalisation, subject to the
 terms and conditions of the Policy. The hospital expenses shall be payable by
 the Insurer for the provision of such a Service subject to Policy terms and
 conditions and the limit set out in the Policy Schedule.
- Monitoring of Medical Condition During and After Hospitalisation: In the event Europ Assistance (through the Europ Assistance Network as applicable) has authorized the Insured Member's hospitalisation expenses, then it will monitor his/her medical condition during and after hospitalisation, subject to any and all obligations in respect of confidentiality and relevant authorisation.
- **Emergency Message Transmission Assistance**: In the event of a medical emergency, Europ Assistance will upon request by the Insured Member, assist the Insured Member to transmit urgent messages to friends or family of the Insured Member.

2. Travel Assistance:

- Inoculation and Visa Requirement Information: Europ Assistance shall facilitate information concerning visa and inoculation requirements for foreign countries, as those requirements are specified from time to time in the most current requirements.
- Pre Departure Travel Information: Before departure to a country, the Insured Member can contact Europ Assistance for travel information such as airport tax, custom, passport, visa, immunization, vaccination or availability of special medication.
- Lost Luggage Assistance: Europ Assistance will assist the Insured Member who has lost his/her luggage while travelling outside the Home Country or Usual Country of Residence by referring the Insured Member to the appropriate authorities involved.

- Lost Passport Assistance: Europ Assistance will assist the Insured Member who has lost his/her passport while travelling outside the Home Country or Usual Country of Residence by referring the Insured Member to the appropriate authorities involved.
- **Emergency Translation Assistance:** Europ Assistance will provide the Insured Member with interpreting services for medical reason by available Europ Assistance's multilingual staff without cost to Insured Member.
- **Legal Referral:** Upon specific request of the Insured Member, Europ Assistance will place at its disposal an attorney to care for his/her defense in any prosecution or civil action taken against him/her by a third party in connection with an accident involving him/her. In such event, the attorney appointed by Europ Assistance shall act in a legal capacity for the Insured Member, without any recourse to responsibility or indemnification by Europ Assistance reason of its appointment of counsel. This service excludes any claim related to professional and/or criminal situation.
- Embassy Referral: Europ Assistance shall refer the address, telephone number and hours of opening of the nearest appropriate consulate and embassy worldwide. The above Services are purely on referral or arrangement basis. It is hereby clarified that Europ Assistance shall not incur any third party expenses whatsoever on behalf of the Insured Member or any other persons.

V. PREMIUM PAYMENT

The premium shall be paid upfront and considered as being fully earned once the Policy Schedule is issued.

The premium is calculated based on the Period of Insurance and Journey destination. Below country list is for reference.

Country List			
Asia Pacific	Schengen	Worldwide	
 ASEAN countries Bangladesh Bhutan China Hong Kong India Japan Tibet North Korea South Korea Macau Maldives Mongolia Pakistan Sri Lanka Taiwan The Public Islands 	 Austria Belgium Czech Republic Denmark Estonia Finland France Greece Hungary Poland Portugal Slovakia Slovenia Slovenia Spain Sweden Sweden Switzerland 	All countries except USA and Canada	

VI. EXCLUSIONS

This policy does not cover the following (Applicable to):

All Insured Events

- (a) Any consequence of declared or undeclared war or any act thereof, invasion or civil war,
- (b) Intentional self-inflicted injury or suicide (whether felonious or not) or any attempt thereat, whether sane or insane.
- (c) Childbirth, pregnancy, miscarriage, abortion and all complications in connection therewith notwithstanding that such event may have been accelerated or induced by an accident,
- (d) Intoxication by alcohol, narcotics or drugs not prescribed by a legally qualified and registered medical practitioner, and treatment in connection with addiction to drugs or alcohol,
- (e) Claims in respect of any property more specifically insured or any claim which but for the existence of this Policy would be recoverable under any other private or Government insurance policy, fund or scheme,

- (f) Claims directly or indirectly occasioned by, happening through, or in consequence of nuclear fission, nuclear fusion, or radioactive contamination,
- (g) Sabotage & Terrorism Exclusion Clause Notwithstanding any provision to the contrary within this insurance or any endorsement thereto it is agreed that this insurance excludes loss, damage, death, injury, illness cost or expense of whatsoever nature directly or indirectly caused by, resulting from or in connection with any act of terrorism regardless of any other cause or event contributing concurrently or in any other sequence to the loss. For the purpose of this exclusion, an act of terrorism means an act, including but not limited to the use of force or violence and/or threat thereof, of any person or group(s) of persons, whether acting alone or on behalf of or in connection with any organization(s) or government(s) which from its nature of context is done for, or in connection with, political, religious, ideological, ethnic or similar purposes or reasons, including the intention to influence any government and/or to put the public, or any section of the public in fear.
 - This exclusion also excludes loss, damage, death, injury, illness, cost or expense of whatsoever nature directly or indirectly caused by, resulting from or in connection with any action taken in controlling, preventing, suppressing or in any way relating to any act of terrorism.
- (h) "All services, supplies, Emergency Medical Evacuation services and/or treatments, under the direction of public authorities, related to epidemics or pandemics."

EVENT I - Overseas Medical and Additional Expenses

- (a) The first USD 35.00 of each and every claim.
- (b) Pre-existing conditions for which the Insured Member had received medical treatment, diagnosis, consultation or prescribed drugs preceding the journey.
- (c) The Insured Member travelling against medical advice or for the purpose of seeking medical treatment.
- (d) Special nursing care or charges and expenses for wheel-chair, iron lung, artificial limbs, braces, crutches or other prosthetic devices or hospital equipment except for the rental of such devices or equipment during the hospital confinement period.
- (e) Nervous or mental disease or disorder, AIDS, venereal disease, congenital anomalies or deformities.
- (f) The treatment including any diagnostic procedure of or arising from the symptoms or complications of the following diseases: cardiovascular diseases, benign or malignant tumors or cancer, nodules, polyps, cysts, hemorrhoids, hernias, vertebra-spinal disorders, stones of the urinary system and biliary system.

EVENT II - 24-Hour Emergency Medical Assistance

- (a) The Insured Member who has sustained slight injuries, minor lesions, simple fractures and mild sickness, which can be treated locally and which do not prevent the Insured Member from continuing on his journey.
- (b) The Insured Member travelling against medical advice or for the purpose of seeking medical treatment.
- (c) Incurred without prior authorisation and/or arrangement by Europ Assistance.
- (d) the medical condition does not need immediate Emergency Inpatient treatment.
- (e) the medical condition is directly or indirectly caused by a deliberately self-inflicted injury, suicide or an attempt at suicide.
- (f) the medical condition is in any way connected with alcohol abuse, drug abuse or substance abuse.
- (g) the medical condition is a result of engaging in or training for any sport for which Insured Member receive a salary or monetary reimbursement, including grants or sponsorship (unless Insured Member only receive travel costs)
- (h) the medical condition is a result of base jumping, cliff diving, flying in an unlicensed aircraft or as a learner, martial arts, free climbing, mountaineering with or without ropes, scuba diving to a depth of more than 10 metres, trekking to a height of over 2,500 metres, bungee jumping, canyoning, hang-gliding, paragliding or microlighting, parachuting, potholing, skiing off-piste, or any winter sport activities carried out off-piste.
- (i) the evacuation would involve moving Insured Member from a ship, oil rig platform, or similar off-shore location.
- (j) Insurer has not approved the evacuation first.
- (k) Insurer has not been told about the medical condition within 30 days of the condition becoming an Emergency (unless this was not reasonably possible).
- (I) the Emergency occurs when Insured Member are on a leisure trip to a destination to which the UK Foreign or Commonwealth Office either advises against all travel, or advises against all travel on holiday or non-essential business
- (m) Insured Member travel in, to, or through Afghanistan, Cuba, Democratic Republic of Congo, Iran, Iraq, Liberia, Sudan, or Syria.
- (n) Insured Member decide to travel elsewhere for treatment and Insurer believe the nearest medical facilities are adequate for Insured Member's treatment. This includes if Insured Member decide he/she wants to travel back to the country where he/she normally live for his/her treatment.
- (o) medical expenses incurred at the medical facility.
- (p) All exclusions under Event I shall apply for Event II.

EVENT III - Accidental Death and Permanent Disablement

- (a) The Insured Member taking part in, driving or riding in or participating in any kind of professional race.
- (b) The Insured Member engaging in flying or other aerial activity except as a passenger in a properly licensed aircraft.
- (c) The Insured Member engaging in any form of manual employment.
- (d) Claims caused by or arising directly or indirectly from any type of Illness, or bacterial infection.

EVENT IV - Baggage and Personal Effects

- (a) The first USD 35.00 of each and every claim.
- (b) Jewelry, Money, postal or money orders, stamps, bank or currency notes, travellers' cheques, credit cards, travel tickets, documents, manuscripts or securities of any kind.
- (c) Contact corneal lenses, laptop, notebook, portable computer, cellular phone and any kind of camera, fragile or brittle article unless caused by fire or accident to the conveyance in which they are being carried.
- (d) Business goods or samples.
- (e) Normal wear or tear, gradual deterioration or mechanical breakdown or derangement, cleaning, dyeing, repairing, restoring or alteration, moth or vermin, atmospheric or climatic conditions.
- (f) Baggage whilst in the custody of an airline or other carrier unless reported within 24 hours and a Property Irregularity Report obtained from the airline or a documented certification or report from the carrier.
- (g) Losses not reported to the police within 24 hours and a police report obtained.
- (h) Confiscation by Custom Authorities.

EVENT V - Loss of Personal Money

- (a) The first USD 35.00 of each and every claim.
- (b) Losses not reported to the police within 24 hours and a police report obtained.
- (c) Loss of traveler's cheque not reported to the issuing authority as soon as practicable after discovery of the loss.

EVENT VI - Personal Liability

- (a) Any motor vehicle, motorcycle, aircraft or power-driven watercraft.
- (b) The Insured's trade, business or profession.
- (c) Any express warranty or agreement unless liability would have existed in the absence of such express warranty or agreement;
- (d) Bodily injury (including death or illness) or loss of or damage to property of any member of the Insured's family ordinarily residing with the Insured or with whom the Insured ordinarily resides or to any employee of the Insured arising out of or in the course of such employment.
- (e) Damage to property in the legal custody or control of the Insured.

EVENT VII - Loss of Deposits and Cancellation Charges

- (a) The first USD 35.00 of each and every claim.
- (b) Directly or indirectly from the Insured's business, financial or contractual obligations or those of the Insured's travelling companions or from any financial circumstances whatsoever.
- (c) Directly or indirectly from the Insured's disinclination to travel or that of any other person whom the Insured have arranged to travel with.
- (d) Directly or indirectly from failure to take immediate steps to inform the Insured's travel agent or tour operator or provider of transport or accommodation if it is found necessary to cancel or curtail the travel arrangements.
- (e) From pregnancy and childbirth.
- (f) From delay by carrier except for strikes.
- (g) From the financial collapse or negligence of or default of the agent or travel agent or tour operator.
- (h) From cancellation of the journey at the request of the Insured's employer, spouse or parent.
- (i) Directly or indirectly arising from any unlawful act, or criminal proceedings or any person on whom the booked journey depends, other than attendance as witness at a Court of Law under subpoena.
- $\mbox{(j)} \quad \mbox{Directly or indirectly from Government regulation or act.}$

EVENT VIII - Hijack

Nil.

EVENT IX - Flight Delay

- (a) Where comparable alternative onward transportation has been made available to the Insured Member within the Excess after the scheduled departure time of a booked flight or within the Excess after an actual flight arrival (in the case of a connecting flight).
- (b) Where the Insured Member fails to check in according to the itinerary supplied, unless such failure was due to a strike or industrial action.
- (c) Where the delay is due to industrial dispute, strike or action which existed or for which advance notice had been given on or before the date on which the Insured Journey commenced.
- (d) Where the delay is due to the withdrawal from service temporarily or permanently of any Public Conveyance on the orders or recommendation of any Port Authority or the Civil Aviation Authority or any similar body in any country in which advance notice had been given on or before the date on which the Insured Journey commenced.
- (e) For carrier caused delays where the cost of expenses is recoverable from the carrier.

EVENT X - Baggage Delay

(a) Delay due to confiscation or detention by customs or any other authority.

EVENT XI - 24 hours Worldwide Travel Assistance Services

- (a) Not liable for any negligent, insufficiency, error, omission or malpractice of the medical service providers that are referred to or of the medical practitioners that are made appointment with.
- (b) Not liable for any negligent, insufficiency, error or omission of attorney in case of "Legal Referral".

VII. GEOGRAPHICAL LIMIT

The geographical limit of this Policy is as stated or amended in the Policy Schedule, Certificate of Insurance, Endorsement, Cover Note or Renewal.

VIII. BENEFICIARY/CLAIMANT

The beneficiary of this Policy shall include:

1. beneficiary of the death event

The Insured Member may designate one or more persons as the beneficiaries of the death event when entering into the contract. If there are more than one beneficiary, the Insured Member shall determine their sequence and proportion of the benefits; in the absence of such determination, all the beneficiaries should share the benefits on an equal basis.

In the case of one of the following conditions after the Insured Member's Death, the benefits shall be handled as the Insured Member's legacy and the Insurer shall fulfill the obligation of payment according to the Law of the Kingdom of Cambodia:

- (i) There is no designated beneficiary or the designation of the beneficiary is not clear enough to determine; or
- (ii) The beneficiary died before the Insured Member and there is no other beneficiary; or
- (iii) The beneficiary forfeits the right of succession according to laws or waives such right and there is no other beneficiary; or

If the beneficiary and the Insured Member dies in the same accident and it is impossible to determine the sequence of the deaths, it is assumed that the beneficiary dies first.

The Insured Member may change the beneficiary of the death benefit by giving a written notice to the Insurer, and the Insurer shall endorse on this contract. The Insurer shall not be responsible for any legal dispute arising out of the change of the beneficiary of the death event.

If the Insured Member is a person without capacity for civil conduct or a person with limited capacity for civil conduct, the beneficiary shall be designated or changed by the guardian of the Insured Member.

2. beneficiary of the non-death event

Unless otherwise agreed, the beneficiary of non-death event shall be the Insured Member himself/herself.

If the Insured Member is a person without capacity for civil conduct or a person with limited capacity for civil conduct, the beneficiary shall be designated or changed by the guardian of the Insured Member.

IX. ENDORSEMENT

This Policy is non-endorsable unless specially agreed by the Insurer in case of Journey delay as stated in the definition of "Journey".

X. RENEWAL

This Policy is non-renewable.

XI. CANCELLATION

This Policy is non-cancellable. The premium is considered as fully earned once the Policy is issued.

XII. TERMINATION

The Policy shall be terminated before the expiry of the Policy by the Insurer with written notice to Insured at least thirty (30) days.

In the event there is no claim payable under this Policy and the Policy is terminated before the expiry of the Policy, Insurer shall refund ninety percent (90%) of the unearned prorated premium within thirty (30) days after the above notice.

If there is any claim payable under the Policy from any Insured Member, there shall be no refund of premium.

If the premium was refund to the Insured before the notification of any payable claims, the Insured must pay back such premium to the Insurer.

XIII. CLAIMS

Immediate notice shall be given to the Insurer of any occurrence likely to give rise to a claim under this Policy. Within thirty (30) days from your return to Cambodia, a detailed statement in writing describing the occurrence shall be delivered to the Insurer. It is a condition precedent to any liability of the Insurer under this Policy that the Insured shall at his/her own expense furnish to the Insurer such certificate information and evidence as the Insurer may from time to time reasonably require in the form and of the nature described by the Insurer.

The Insurer shall be allowed at its own expenses upon reasonable notice to the Insured to have a medical examination of the Insured Member from time to time or in the case of death upon reasonable notice to the Insured Member's personal representative to have a post-mortem examination of the body.

Please refer to the "Claim Procedure" attached hereto for more detail process, required document, claim payment and communication.

XIV. CONFIDENTIAL INFORMATION

All information provided to the Insurer shall be kept as private and confidential and no information shall be released to third party without the consent from the Insured or the Applicant unless otherwise applicable by law or regulation.

XV. DISPUTE RESOLUTION

Any disputes, with the exception of criminal cases, arising from the execution and performance of the Policy and in relation to insurance business shall be submitted to Insurance Regulator of Cambodia. If there is no settlement be reached, the case in dispute shall be submitted to the arbitration or to the Court of Cambodia.

XVI. GOVERNING LAW

This insurance contract is governed by the laws of the Kingdom of Cambodia.

XVII. OTHER CONDITIONS

1) FRAUD

If any claim under this Policy shall be in any respect fraudulent or if any fraudulent means or devices shall be used to obtain the Benefit under this Policy Insurer shall have no liability in respect of such claim.

2) DUTY OF CARE

The Insured Member shall act in a prudent manner and exercise reasonable care for the safety and supervision of his property as if uninsured.

3) MORE THAN ONE CERTIFICATE

The Insured Member shall not be insured under more than one TRAVELLER'S Policy issued by Insurer. In the event of the Insured Member being insured under more than one such Policy, Insurer will consider the Insured Member to be insured under the Policy which provides the largest amount of benefit. Insurer will refund any excess insurance premium payment which may have been made by the Insured.

4) RIGHTS OF SUBROGATION

In the event of any claim payment, Insurer shall be subrogated to all the Insured Member's rights of recovery and therefore against any person, company or organization and the Insured Member shall execute and deliver instruments and papers and do whatever is necessary to secure such rights. The Insured Member shall take no action after the loss to prejudice such rights.

5) DISCLAIMER

Insurer makes every effort to see that only high quality services are offered by Europ Assistance to the Insured Member. However, Insurer is not the supplier of the service and does not accept any liability whatsoever in respect of the service provided or for any of the consequences arising thereof.

XVIII.EUROP ASSISTANCE SPECIAL CONDITIONS

Insurer's global round the clock assistance partner is Europe Assistance. Presented in over 200 countries and territories and working with over 750,000 providers, Europ Assistance is a global leader in assistance services. For over 50 years Europ Assistance has been providing insuring and assisting millions around the globe.

1) IN THE EVENT OF AN EMERGENCY

The Insured Member or his representative must call Europ Assistance Service Centre, reverse charge before undertaking any personal action or payment.

24/7 Hotline: (+66) 2180 5588

The Insured Member or his representative is required to state:

- (a) The Insured Member's name.
- (b) The Insured Member's Certificate number and Passport number.
- (c) Nature of injury or sickness.
- (d) Details of attending doctor, if available.
- (e) Present location and contact particulars.

2) MEDICAL AUTHORISATION

Europ Assistance would repatriate the Insured Member only when medical authorisation from the attending doctor and the Europ Assistance medical advisors certify that a repatriation is necessary.

3) COOPERATION

The Insured Member and/or his representative must cooperate fully with Europ Assistance medical advisors and/or its agents who shall have free and full access to the Insured Member to ascertain his condition. If the Insured Member and/or his representative unreasonably fails to cooperate, the Insured Member shall not be entitled to the above assistance and services.

4) IN GOOD FAITH

Europ Assistance shall undertake to provide all the necessary assistance and services in good faith and shall make every possible attempt to perform as efficiently as possible but shall not be held liable for circumstances and condition beyond its control.